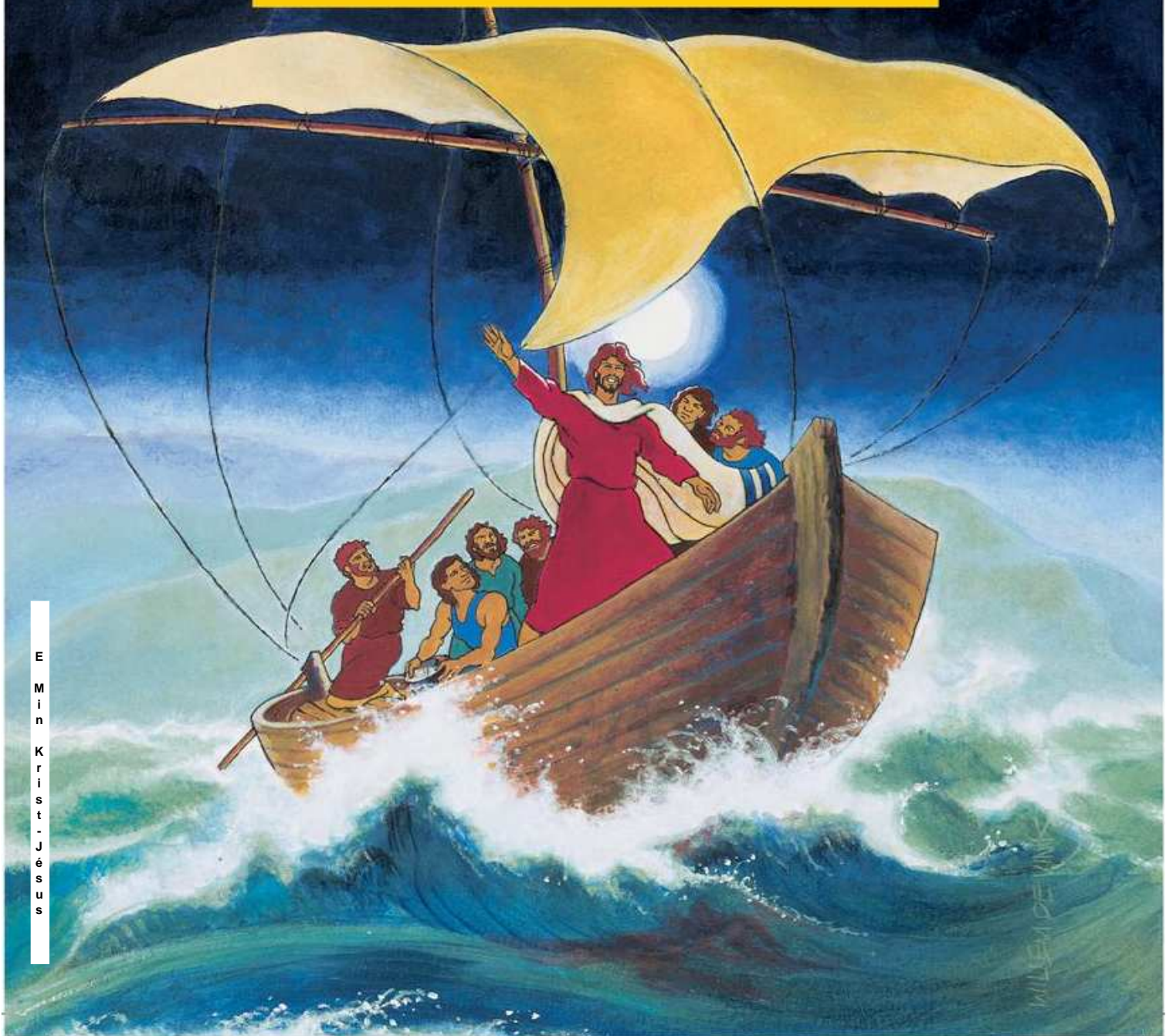


Ndε mun nin desεn mun be fin: Willem de Vink

E Min Krist-Jésus

E
M
i
n
K
r
i
s
t
-
J
é
s
u
s



Nde mun nin desen mun be fin: Willem de Vink

E Min Krist-Jésus



Ce livre est publié en langue BAOULE
sous le titre
E MIN KRIST-JESUS
par
L'Alliance Biblique de Côte d'Ivoire
01 B.P. 1529
ABIDJAN 01, Côte d'Ivoire

© Alliance Biblique de Côte d'Ivoire, 2000
Illustrations et texte de Willem de Vink, 1993
© Stichting Wereldtaal, Houten, Pays Bas, 1993

ISBN 9966-40-957-2
BAOULE LE CHRIST JESUS 690P ABCI-SBN 10M 2000
L'édition originale a été réalisée en néerlandais sous le titre <<Jezus Messias>>

Digital copyright under the terms of the creative commons BY-SA licence
All rights of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.

ISBN

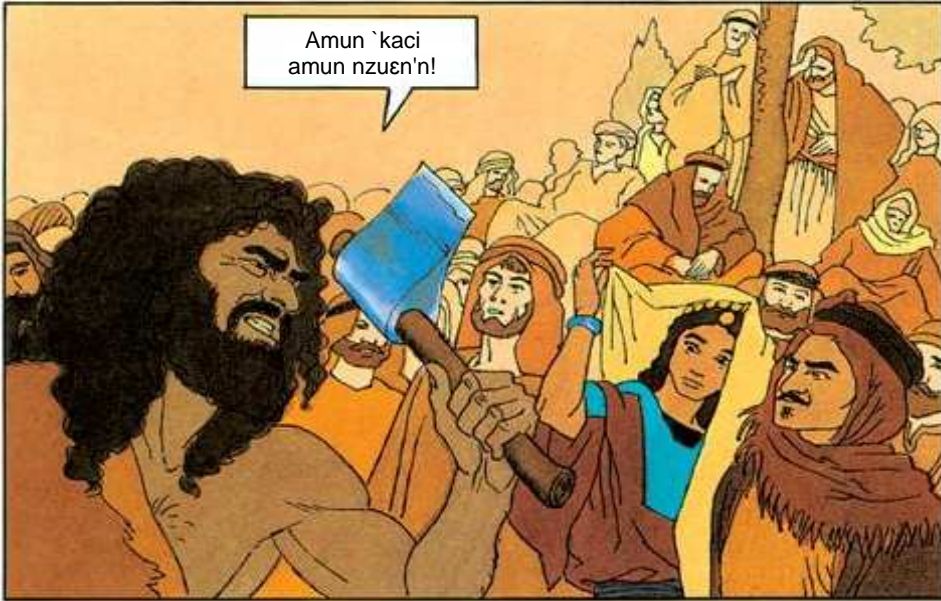
Worldwide co-edition organised and produced by:
Wycliffe Netherlands
Postbus 150
3970 AD Driebergen
The Netherlands
+31(343)517444
www.wycliffe.nl
e-mail : picturebook@wycliffe.nl



Nian! ?Ngue ti ye sran'm b'a yia nzue ba'n nuan le so-o?



Amun 'kaci amun nzue'n
afin Nyanmien i siele ble'n
o'a mantan.



Amun `kaci amun nzuen'n!



Afin kpɛlie'n ɔ'a kan waka olui'n.

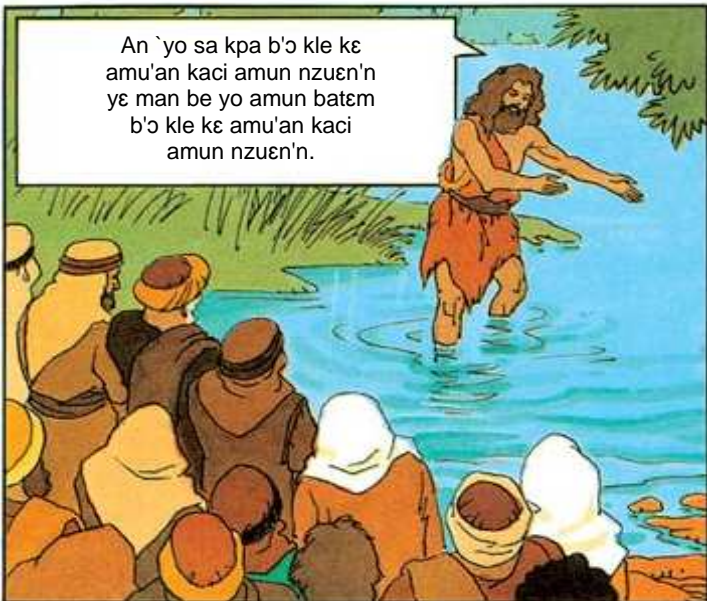


Ɔ man n 'kan kle amun ke waka kwlaa nga i mma'n ti-man kpa'n, be 'kpe i gua sin'n nun!



?Ye ke ɔ ti sa nin-on, wuun ngue ye e 'yo nan e nantile'n ɔ'a yo saun-on?

Ɔ ti nanwɛ, sran fi su kwla wanndi-man Nyanmien i ya dan'n bo. Sannge sran nga ɔ o sien b'ɔ su ba'n, i lie'n, ɔ wa fa Nyanmien Wawe'n yo amun batem.



An `yo sa kpa b'ɔ kle ke amu'an kaci amun nzuen'n ye man be yo amun batem b'ɔ kle ke amu'an kaci amun nzuen'n.



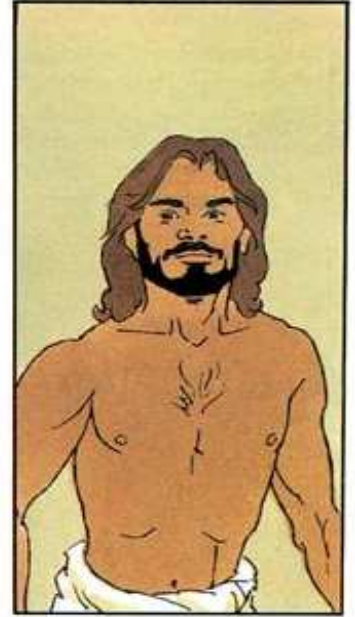
Ɔ ti nzolie kun b'ɔ kle ke amu'an kaci amun nzuen'n.

Nyanmien nuan ijofue Zan batem yofue'n ye
o kannin nde so'n nzue ba'n nuan le-o.

Sran ng'bo o sien b'bo
su ba'n, o le nyrun
tra min. I lie'n,
o wa fa Nyanmien
Wawe'n nin sin
ye o 'yo amun batem
nin-on nan o 'kaci
amun mlonmlon!
Sran so'n yele Jésus.



I ye o 'ba ye.



Min ye
o fata ke
a o min
batem-on!



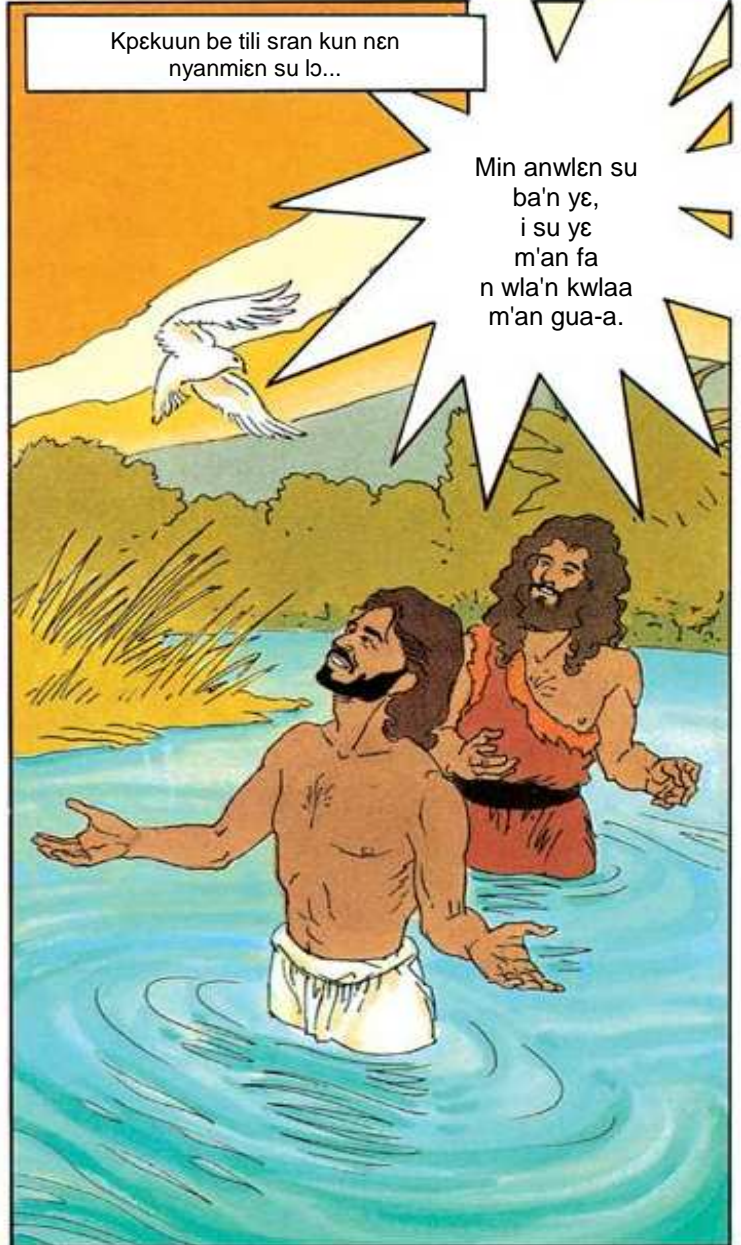
Yaci, yo min batem
afin o ti su ke e yo
Nyanmien klun
sa'n.



Min Si,
man e yo o klun sa,
ye man o siele ble'n
o ju!



Kpekuun be tili sran kun nen
nyanmien su lo...



Min anwlen su
ba'n ye,
i su ye
m'an fa
n wla'n kwlaa
m'an gua-a.

Ke Zan batem yofue o 'siesie Krist i atin'n
wuun Izrael nvle'n
o ti Rom akpasua'n i bue kaan kun.



Romfue mun be
yo Zuif'm
be tete,
be kusu
be le-men i
yowle.
O man Krist nga
Nyanmien nuan
ijofue mun
be ken i nde
ye be minnde i-o.
I lie'n,
o wa di jole
nanwle su.

Zan batem yofue'n fa Jésus kleli be Zurden
nuan le, o seli ke:



Amun 'nian
Nyanmien Bua
Gbanflen b'o wa
fe i wun yi men'n
i ti te'n ye!

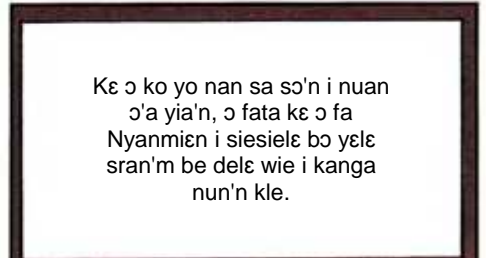
Ke o yoli i batem b'o wieli'n,
Nyanmien Wawe'n fali Jésus oli
aawle flennen'n nun lo.



Cen ba ablanan, kongue nin wia su, Jésus o'a
di-man like. I Nyanmien srele nun'n, o wunnin
i junman nga o wa di'n i weiin kpa.



Ke o ko yo nan sa so'n i nuan
o'a yia'n, o fata ke o fa
Nyanmien i siesiele bo yele
sran'm be dele wie i kanga
nun'n kle.



O nin fata ke Jésus nin Satan b'o ti aosin tuun i min'n be kun.
Satan so'n o sie men'n, ye o sunman wie'n,
ye i kunngba o saci like.



En,
min Si
n 'yo o
klun sa'n!



Sannge kpofue'n bali ke o wa laka jesus nan sa nga ti ye o bali'n nan man o yo ye.

Se a ti Nyanmien Wa sakpa'n yo man yebuɛ nga mun be kaci kpaun!

Cɛɛ!
Afin be kleli i ke:
Nan alie kunngba ye o man sran nguan-an, sannge nde nga o fin Nyanmien nuan fite'n ye o man sran nguan-an.



Se a ti Nyanmien wa sakpa'n ke a o Nyanmien sua nga su ye'n, tu kpen asie wun lo afin be kleli i ke: i anz'm be 'so o nun.

Cɛɛ!
Be kleli ekun ke: Nan kunnde o Min Nyanmien i nuan.

Ye 'nian....Se a koto n bo nan a manman min'n n 'fa ninngɛ nga kwlaa m man wo.



Satan jaso le!
Afin be kleli i ke:
Koto o Min Nyanmien'n bo, ye su i kunngba ce.

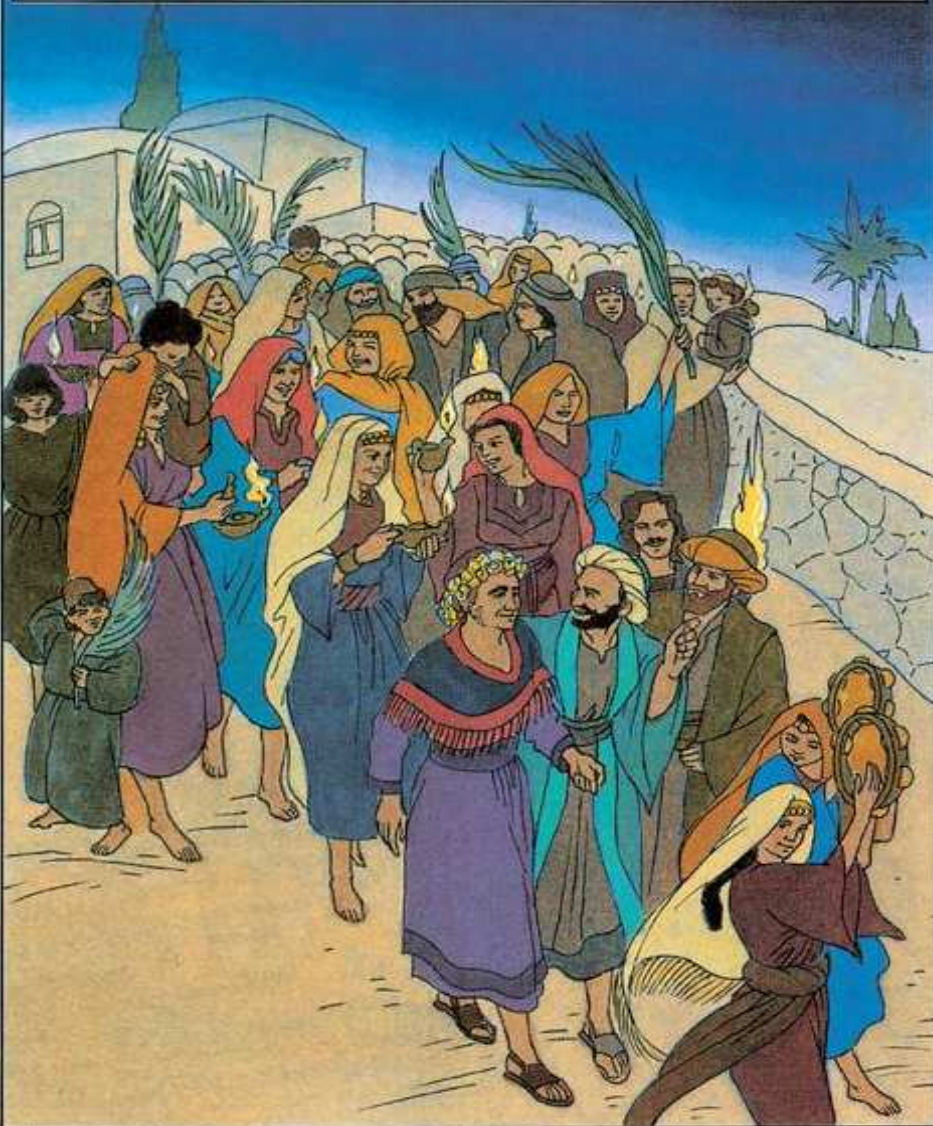
Ye Satan yacili i nun lele san ble ufle ekun, ye anz'm be fin nglo lo be wa suli i.



Kpekun Jesus bo Nyanmien Wawe'n sie i'n o seli i sin Sran'm be sonnɛn akpasua so'n su. Lo ye Jesus nyinnin-on. Sran wie mun be ko toli i atin'n su. Sran so'm be kunnde kpa ke se Jesus ye o ti Mesi bo Nyanmien nuan ijofue'm be kennin i nde'n, be 'si so.



Be su fa atɔnvɛ Kana klo su lo, Galile oka su lo...



Jésus wo ɛ wie. O nin i nin
ye i janvɛ wie mun
ye be wo ɛ-o.

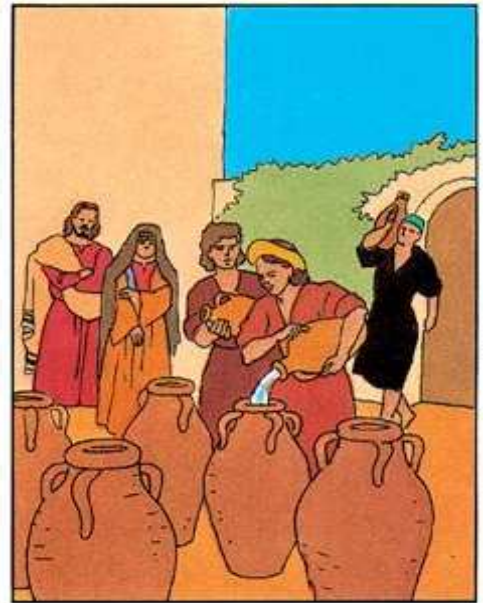


Sannge feti so'n nun....

Ngue sa lie ye o yo so-o. Nzan'n o'a wie.

Like nga Jésus se amun ke amun yo'n, amun'nian su yo.

An 'gua se nga'm be nun nzue man be yi, nan amun yaci alie sunianfue man o dun mmua wo su.



?Nán nzue-o? Sannge o'a kaci nzan ye nzan wafa benin-on!

?Nzu ti ye a fa nzan kpafue'n sie lele ye o'a fa ju ye'n?

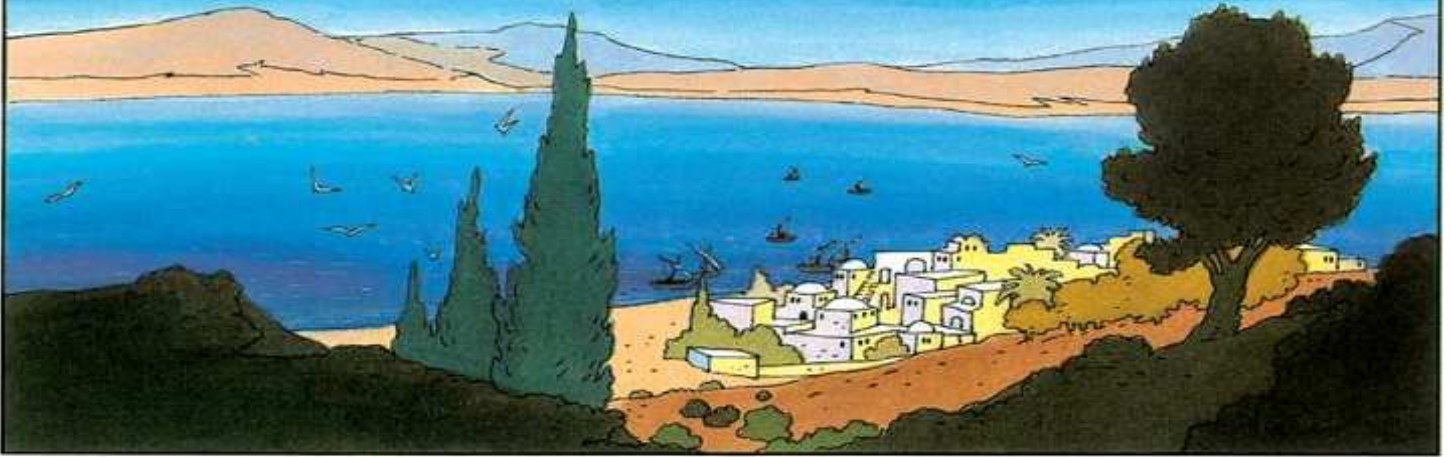


?O yo se ye man sa nga kwla yo-o? Nzue b'o kacili nzan'n sannge wan ye o kwla yo like ke nga sa!

Jésus b'o fin Nazaret'n ye o yoli-o!

?Sannge wan yele sran so'n?

Jésus bo i junman dile'n bo Galile akpasua'n su. Ye kannin Nyanmien i siele'n nde klo kaan b'o ti lala guafue'm be klo bo be fle i Kapernaom su.



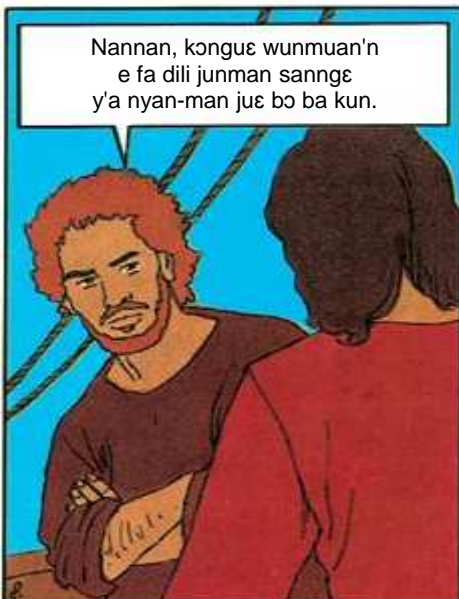
Le ye o kpali i sonnzofue klikli mun-on.



Pier, fa alie'n ko nzue buman'n nun lo nan gua o lala'n.



Nannan, kongue wunmuan'n e fa dili junman sanngé y'a nyan-man jue bo ba kun.



Sanngé ké bo wo ye a kan'n ti, n'gua lala'n.



I yi! Sa nga ti abonuan o!





Zak a nin Zan,
amun 'bla!
Jue nga lala'n
fali be nde'n n
nian fe-men i
wun su jue kaka
so'le!

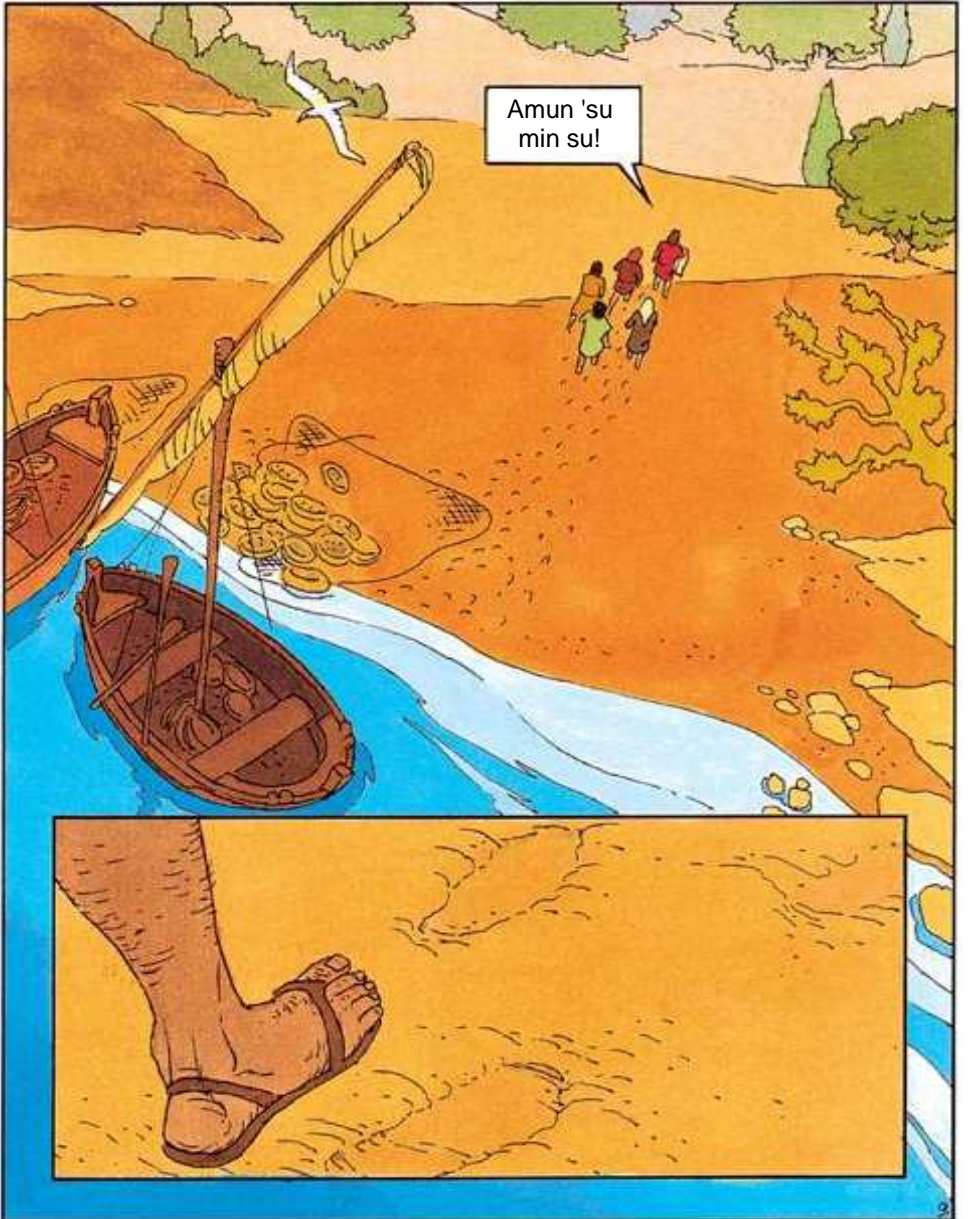


Nannan, cuen o wun kan
afin n ti sa te yofue.

Pier nan sre kun wo. Ke o fin
nde'n, sran ye a wa tre i ke jue
trafue sa!

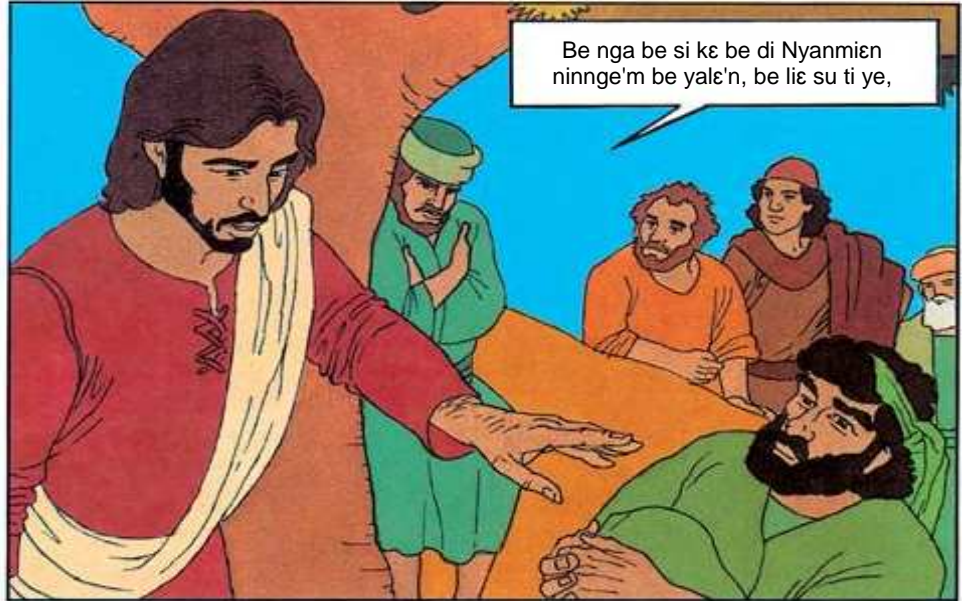


Amun 'bla, amun 'su min su,
ye n 'fa amun kaci sran'm
be trafue ke jue trafue sa.



Amun 'su
min su!

Jésus nin i sɔnnzɔnfue'm
 be wlanwlan Galile
 akpasua'n kwlaa su.
 ɔ kan Nyanmien i siele'n
 nde kleli be.
 ɔ yo be nga tukpace
 fanunfanun o be wun' n, nin
 be bo mmusu'm b'a saci be'n,
 be juejue, ye ɔ yi atrɛ,
 ɔ yo abonuan sa mun.
 Sran kpanngban kpa be nuan
 bo be wun.
 Sran So'm be fin lika'n kwlaa su,
 wie'm bobo be fin akpasua uflɛ
 wie'm be su, wie'm be kusu be
 fin Zerizalem b'ɔ ti Izrael klo
 dan'n i su.



Be nga be si ke be di Nyanmien
 ninng'e'm be yale'n, be lie su ti ye,

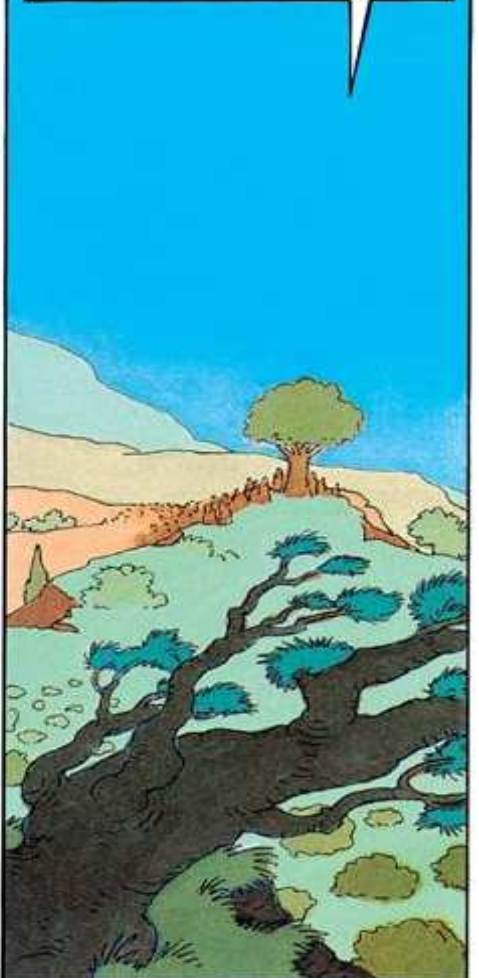
Be nga be konvi sɔ Nyanmien
 klun sa yole'n ke awe nin
 nzue we kun sran sa'n be lie
 su ti ye, afin be klun wa jo.



Be nga bé wla bo'n bo be
 su sun'n, be lie su ti ye afin
 Nyanmien wa fonvo be.



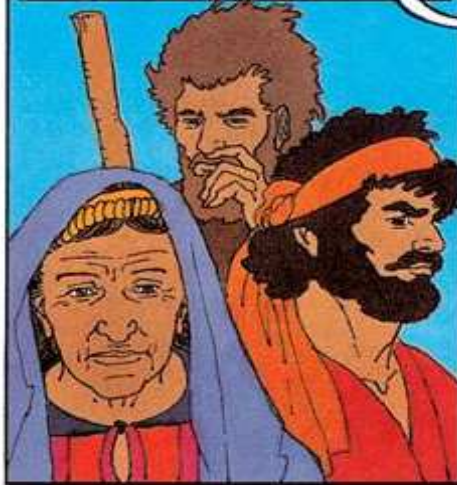
Ke sran'm be'yo amun finfin'n
 n dunman nun'n, amun lie su
 ti ye, yele ke amun mo'n wa
 yo dan nyanmien su lo.
 I sɔ'n ti, man amun klun jo,
 man amun wun blibli amun!



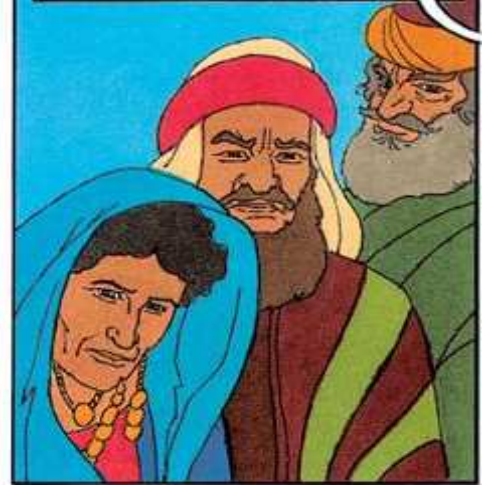
Like nga amun klo ke sran'm be
yo man amun'n, amun 'yo i
kunngba so'n man be wie.



Amun 'klo amun kpofue mun
ye amun 'sre Nyanmien
man be.



Amun 'yo sran'm be
ye nvalie nun ye
nan amun bo i ndolo.



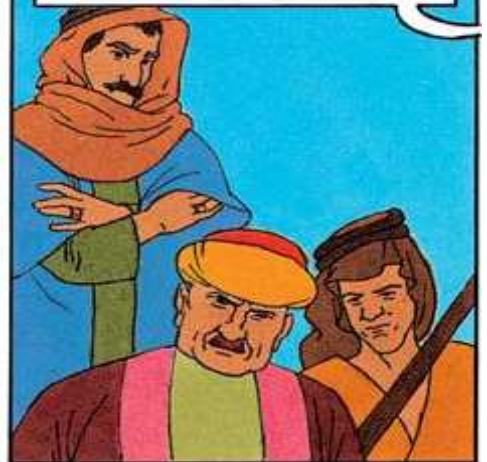
Amun 'nian amun wun kpa,
afin sran nga o bu bla kun i
kunnde le akunndan i anwlen'n
nunin, wuun o'a kunnde bla so'n.



Be nyanma'n o ti be wunnen
i kannin. Se o nyanma'n ti
kpa'n, o wunnen kwlaa i wun
bibli i kpajale'n ti, sanngse se
o nyanma'n i wun kpe-men i'n
o wunnen'n kwlaa o o aosin
nun.



Amun min'n kwla yo-man
nnyon. Nyanmien ye annze
sika ye: amun 'kpa kun.



Nan an koko ainman lie'n ti.
An 'dun mmua fa amun wun
man Nyanmien man o sie amun,
i sin o wa fa ninngse so'n kwlaa
uka su man amun.



Amuri 'fa nde nga n kan kle an un su.
Ye amun o 'yo ke sua b'o kplan yebue
su'n sa ye o su yo-man ke sua
bo kplan aunnyan nun'n sa.



Kapernaom lo'n cen kun sran kpanngban kpa be yiali sua nga Jésus o nun'n i wun wle.

Nanwle, sran kpanngban nga mun be ti, e su (wla wlu-man lo'n.

?Ye Se e fu sua'n i ti su lo nin-e?

?Ngue sa yele nga??Ngue sa-a?

Amun 'yaci be nun. Janvue nga mun be sulafile'n ti dan!

B'a yaci o sa te'n b'a ce wo!

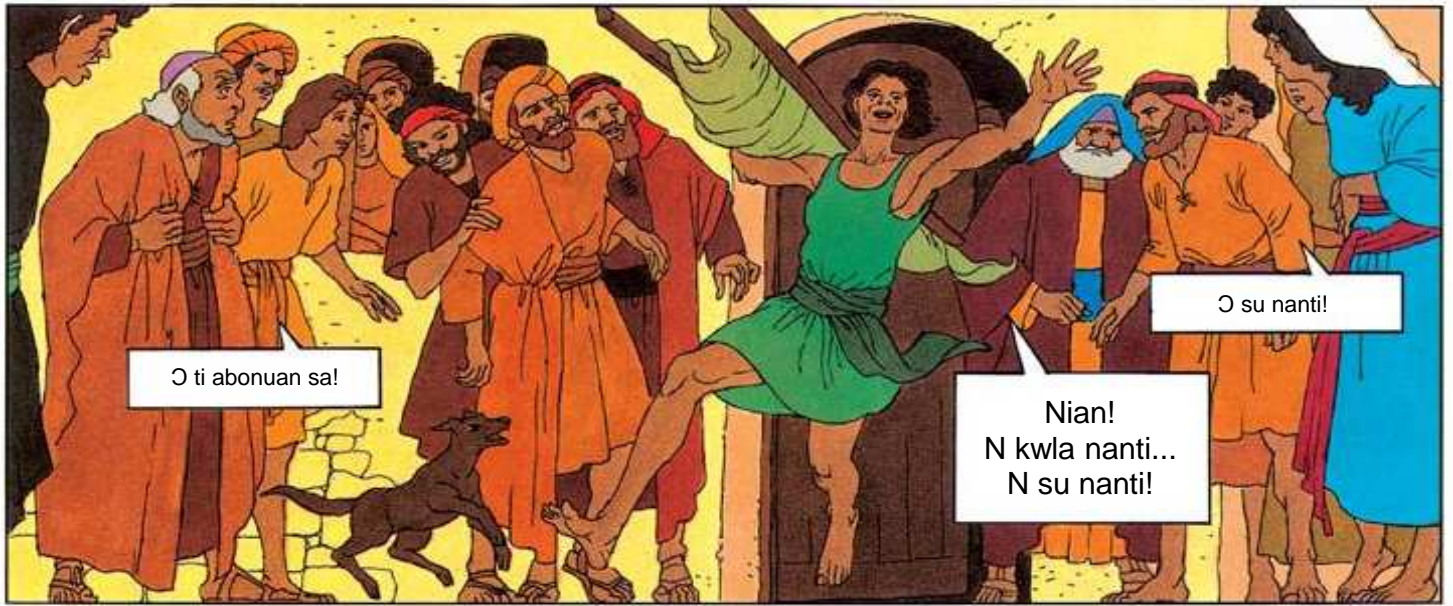
?A tili nde wie?

Bian nga saci Nyanmien dunman!

Nyanmien kunngba ce ye o kwla yaci sran wun sa ce i-o.

?Ke be se ke Nyanmien a yaci sa nga a yoli i'n o' a ce wo'n annze jao nanti ko'n i nnyon'n, onin ye i kanle ti popo tra kun-on?

N 'kan kle amun ke n bo n kacili sran'n, n le atin n yaci sa nga be yo Nyanmien'n n ce be. Ye n kwla se ekun ke: jao fa o be'n nan nanti ko!



Ɔ ti abonuan sa!

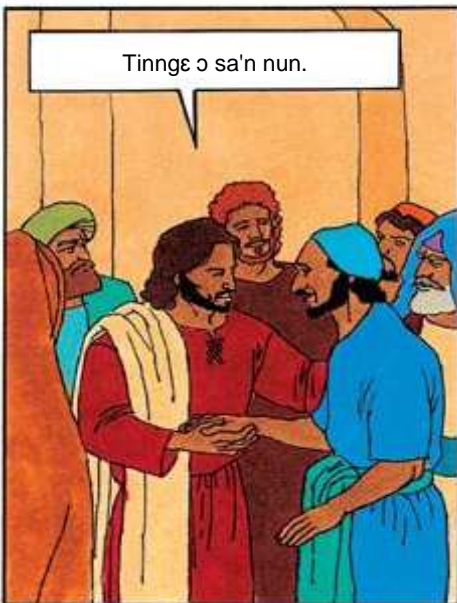
Ɔ su nanti!

Nian!
N kwla nanti...
N su nanti!

Kusu like nga Jésus yo'n,
Ɔ yo-man sran ngba be fe.
Nyanmien nyrun jranfue'm
be sɛsɛ i, be nian
sɛ Ɔ di mmla su-o.
Be mmla nun, sran ng'Ɔ di
junman wunmien-dele-cɛn
nun'n wuun Ɔ'a tɔn...



Amun 'nian sran nga i sa
ti wuwa'n.
?Ɔ fata kɛ e yo sa kpa annzɛ
e yo sa te
wunmien-dele-cɛn'n nun?



Tinnge Ɔ sa'n nun.



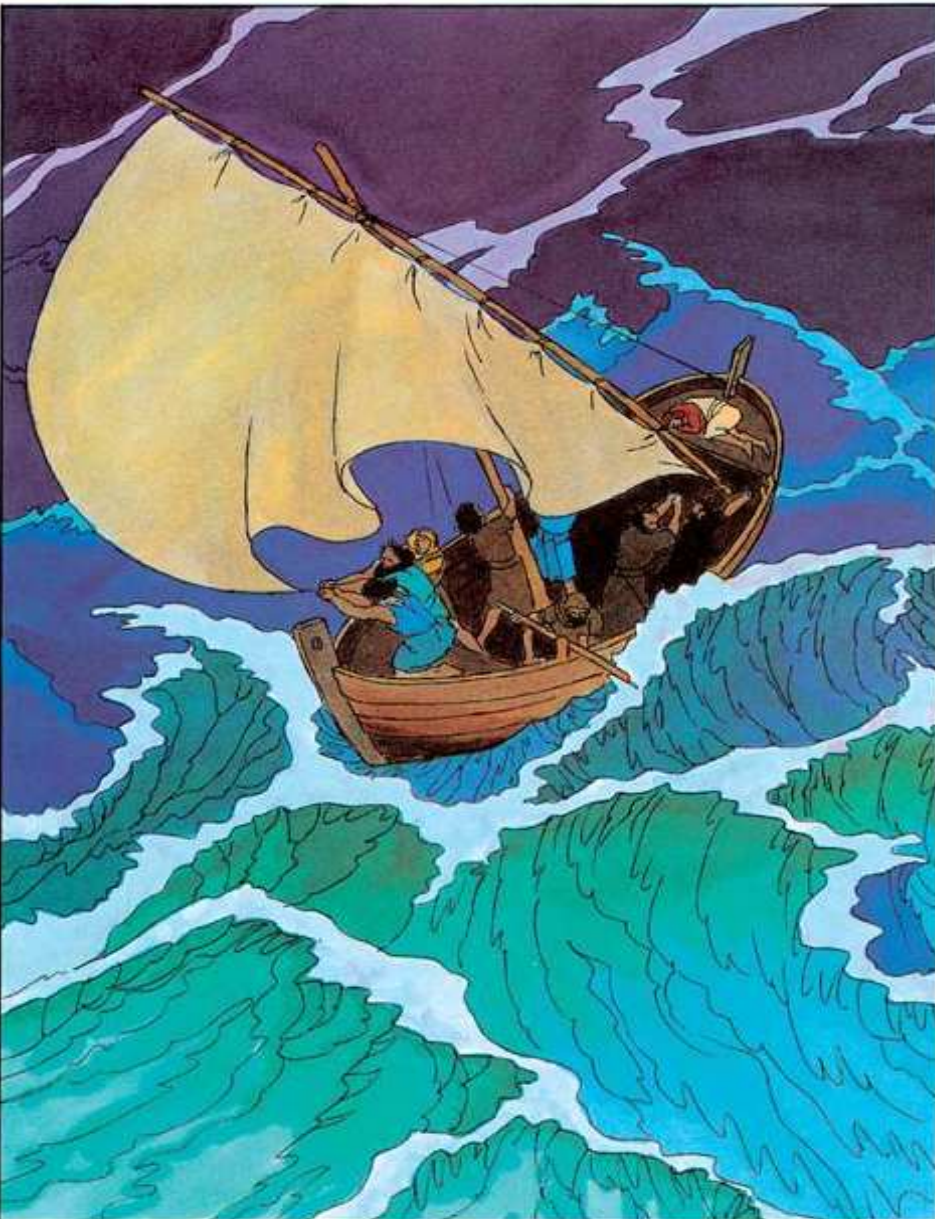
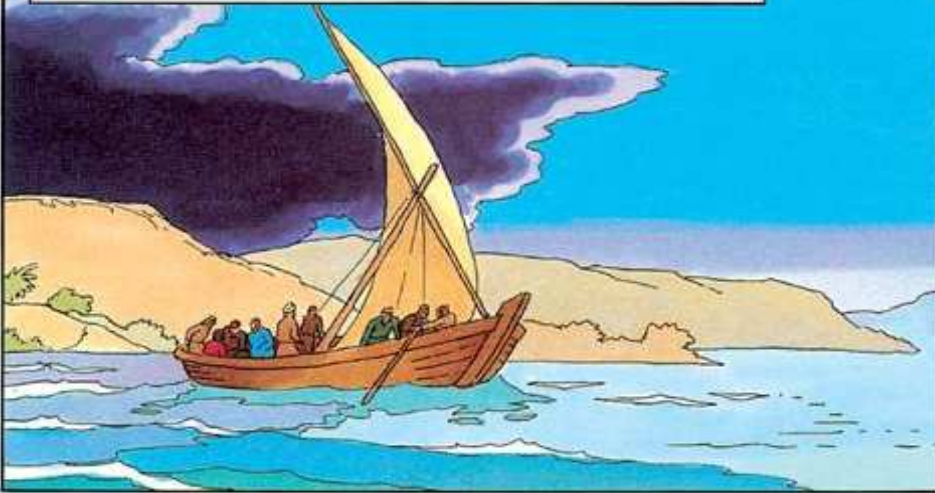
M'an yo juejue!



Ɔ fata ke
bian So'n
e kun i!

Man e ko bo su
kle Nyanmien
nyrun jranfue
nga be o
Zerizalem lo mun
ke Ɔ su wlawla
nvlefue mun!

Be anwlen'n bé su ye'e be. Jé'sus nin i s'onnz'nfue mun be cuen be wun be fuli alie nun be wo Galile nzue ba'n su lo.

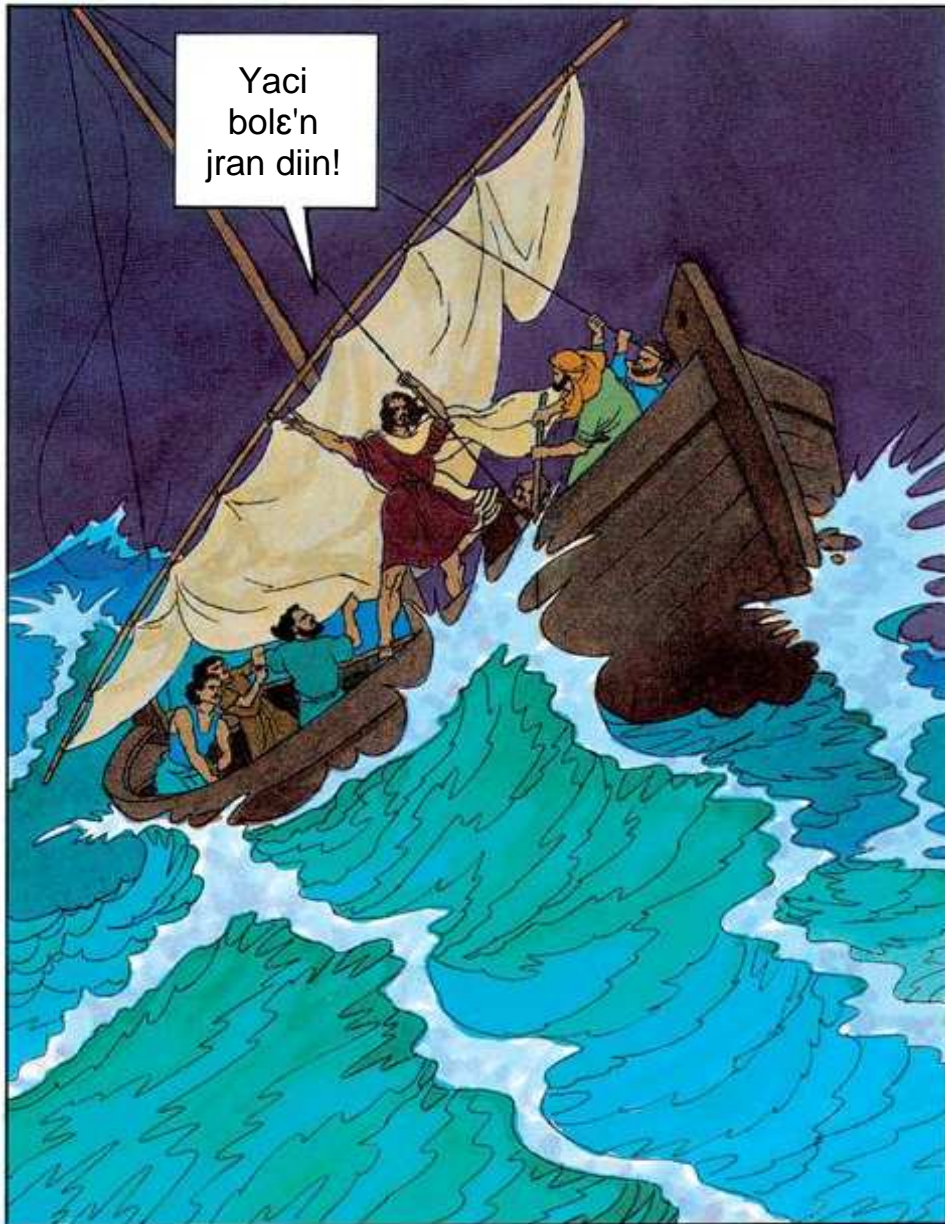


Nannan, de e o,
e su wu o!

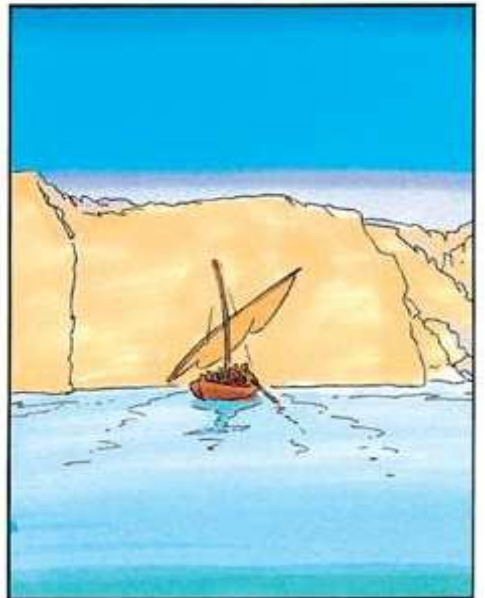
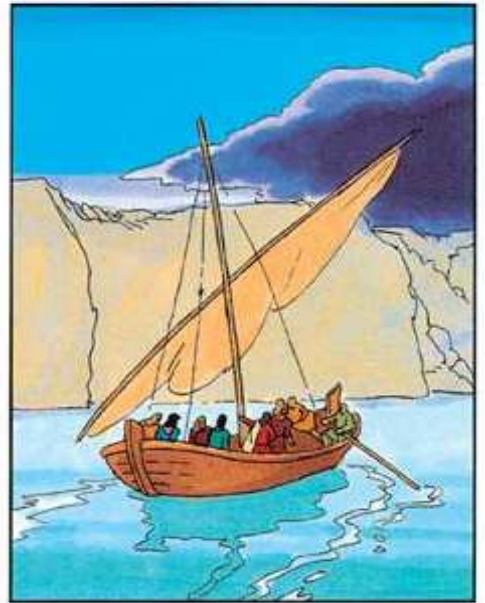


?Ngue ti ye sre kun
amun-on? ?An lafi-man
Nyanmien su ti-o?



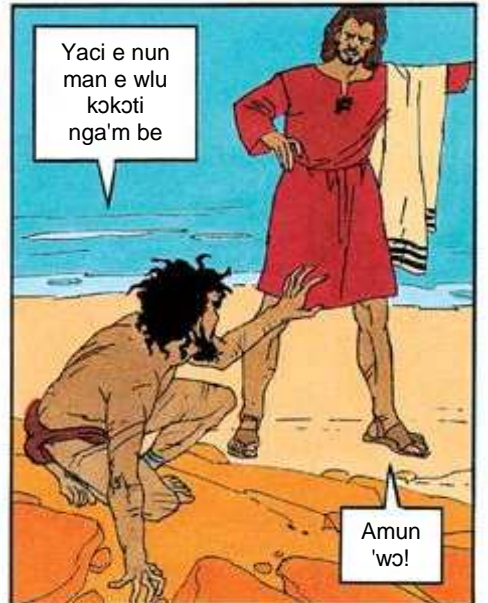
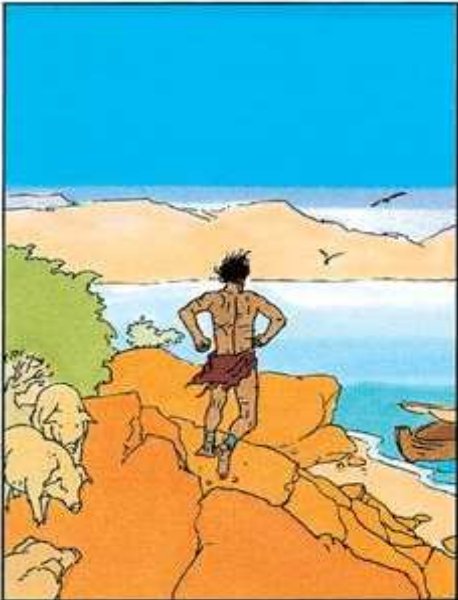


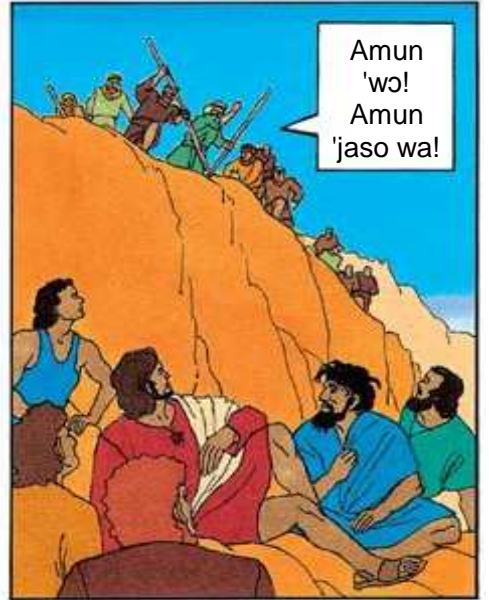
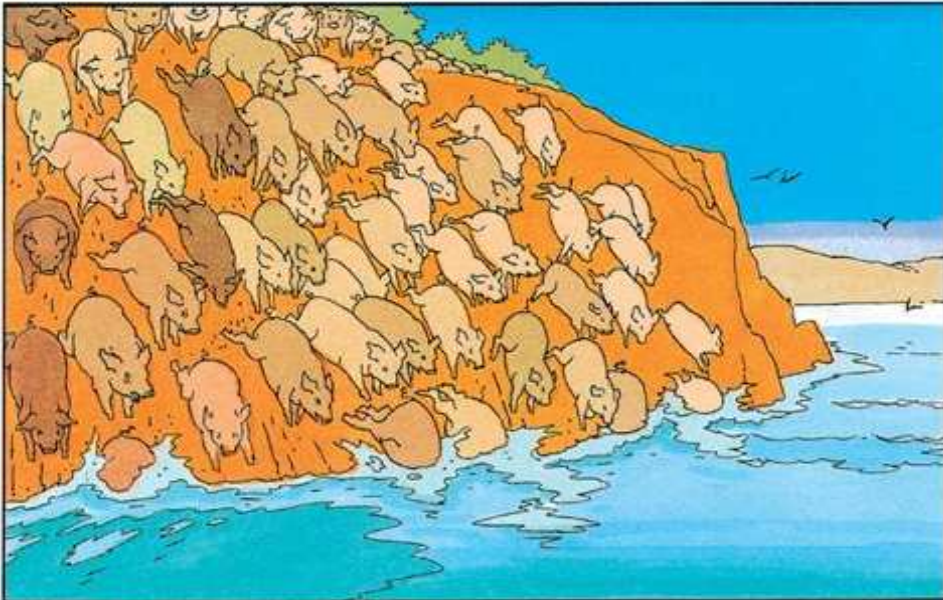
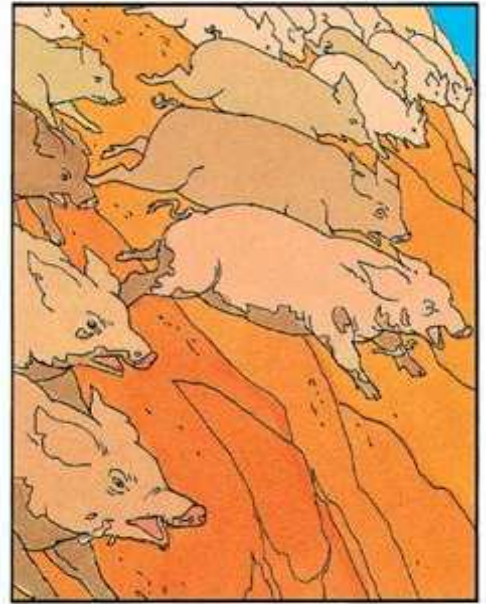
Yaci
bole'n
jran diin!

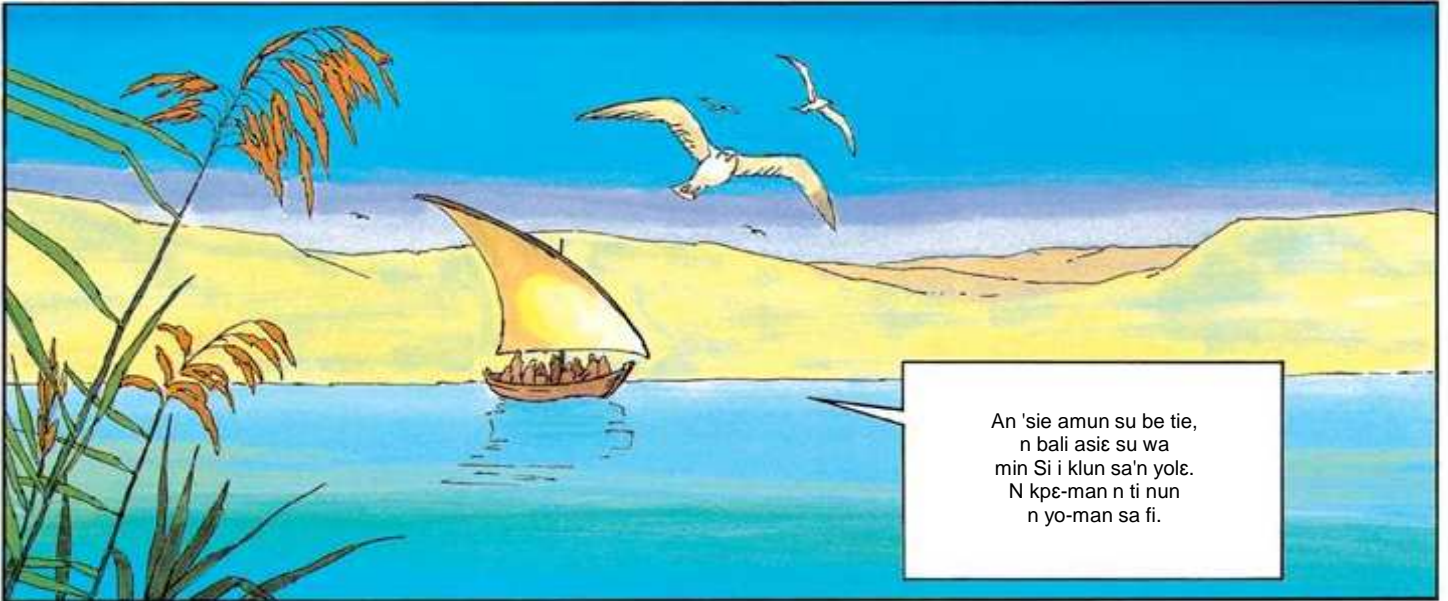


Be juli fete'n i bue diin fue'n su lo.
Kpekuun be 'nian-an...

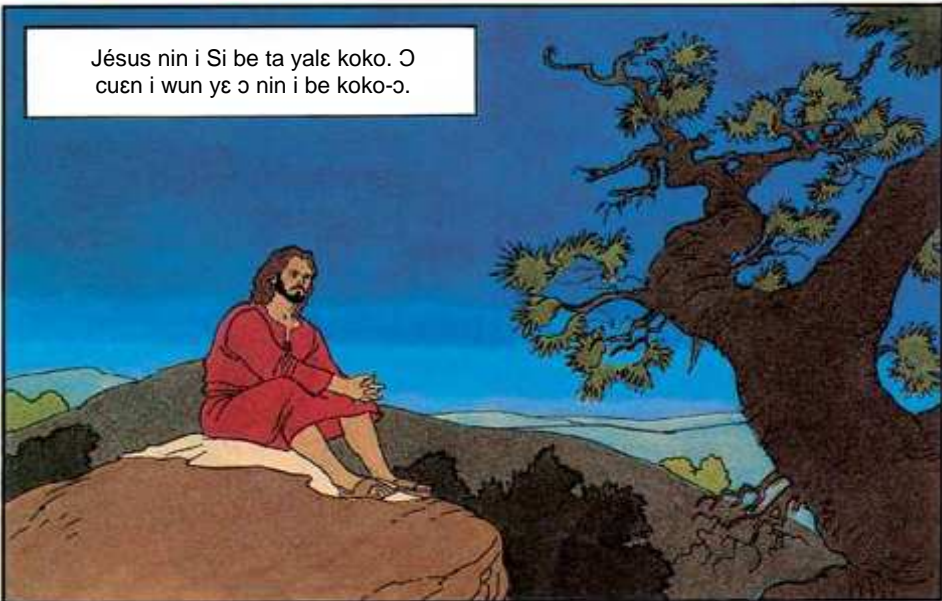
Gadagla!



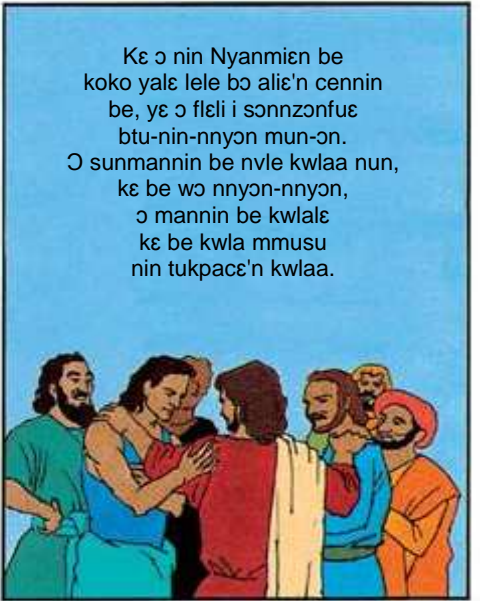




An 'sie amun su be tie,
n bali asie su wa
min Si i klun sa'n yole.
N kpe-man n ti nun
n yo-man sa fi.



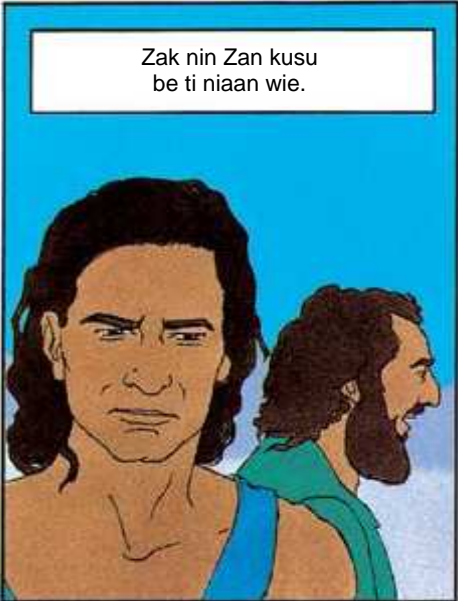
Jésus nin i Si be ta yalé koko. O
cuen i wun ye o nin i be koko-o.



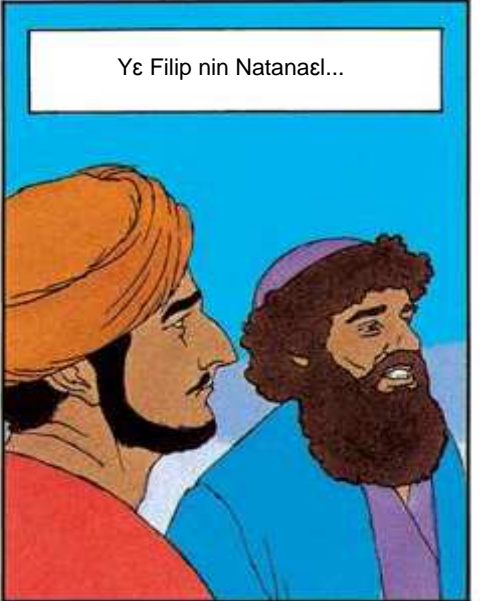
Ke o nin Nyanmien be
koko yale lele bo alie'n cennin
be, ye o fleli i sonnznofue
btu-nin-nnyon mun-on.
O sunmannin be nvle kwlaa nun,
ke be wo nnyon-nnyon,
o mannin be kwlae
ke be kwla mmusu
nin tukpace'n kwlaa.



Pier nin Andre be ti niaan.



Zak nin Zan kusu
be ti niaan wie.

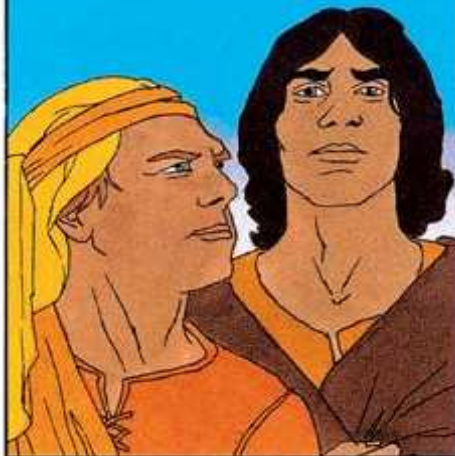


Ye Filip nin Natanael...

Tomas nin Matie
bo laa ɔ ti Romfue'm
be gua bo sika defue'n.



Tade ɔ nin Zak uflɛ kun...



Ye Simon bo be fle i
akpuefue'n, nin Zidas Iskariot



An 'wo, sran kwlaa ng'ɔ so amun
nun'n wuun ɔ'a so min nun. Ye sran
nga ɔ so min nun'n wuun ɔ'a so
min Si b'ɔ sunmannin min'n i nun.



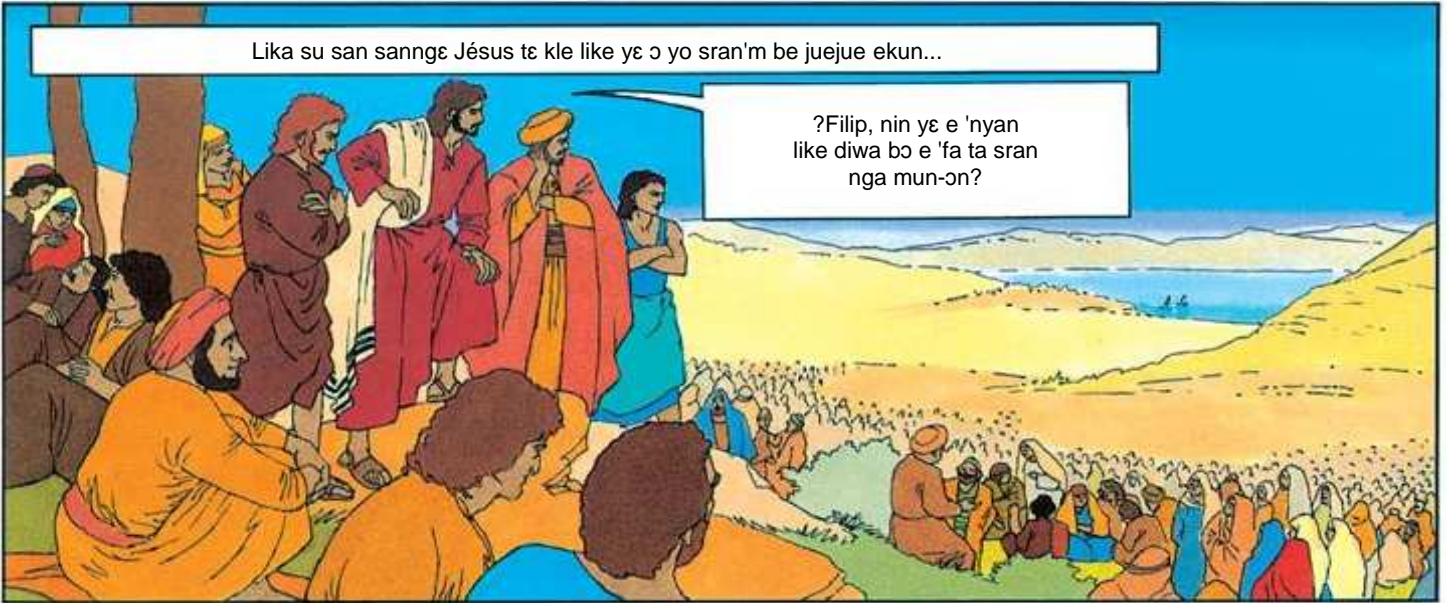
Kɛ Jɛsus sɔnnzɔnfue blu-nin-
nnyon'm be 'sa be sin be 'ba'n
be klun ti jowa.
Jɛsus klo kɛ be cuen
be wun kan sanngɛ sran
kpanngban kpa
be ba be wun le.

Fie'n ɔ'a yo ye, sanngɛ i su junman
difue'm b'a son-man.
I sɔ'n ti, an 'se fie i fue'n
man ɔ fa sran wie mun ekun
man be ko di i junman'n.



Lika su san sanngɛ J́esus tɛ kle like yɛ ɔ yo sran'm be juejue ekun...

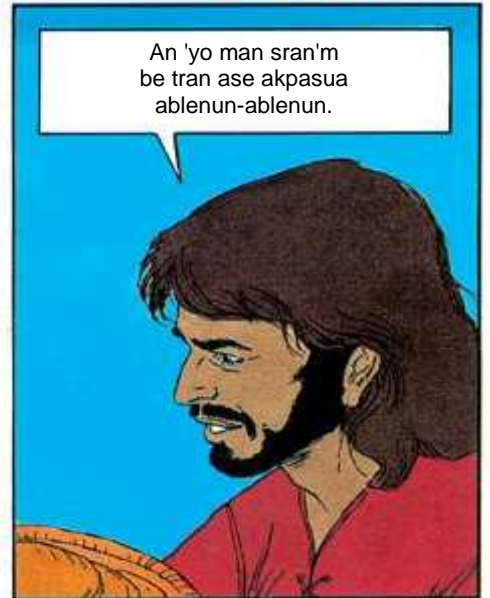
?Filip, nin yɛ e 'nyan like diwa bo e 'fa ta sran nga mun-on?



Sika bo denie ya nnyon kwla-man like fi yo!

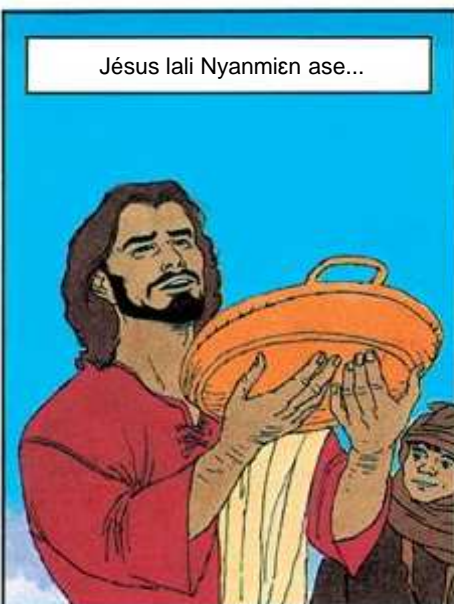
Ba kaan kun wo wa, i sa nun kpaun nnun nin jue nnyon. I ngba-o.

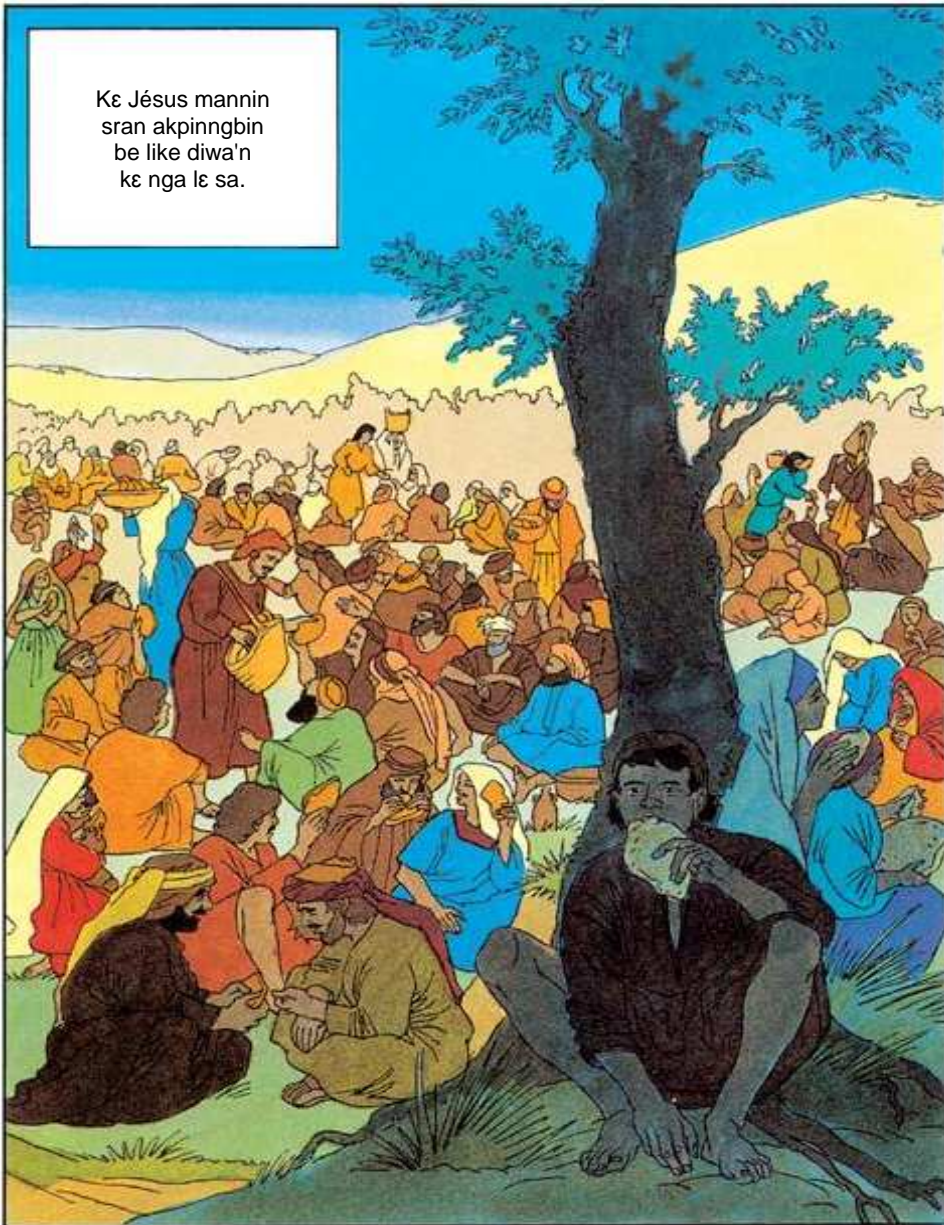
An 'yo man sran'm be tran ase akpasua ablenun-ablenun.



J́esus lali Nyanmien ase...

ɔ bubuli kpaun'n nun ɔ nin jue'n nun yɛ be kwlaa be dili be ku yili.





Ke Jésus mannin sran akpinngbin be like diwa'n ke nga le sa.



Bian nga ye o ti Krist bo be ken i nde ke o wa ba nin-on!

Man e sie i e famien!



Amun 'nian! I onga ng'o kali'n ti gbogbo blu-nin-nnyon!



Man e se sran mun nan be Wo nan amun fu alie'n nun be wo bue kun lo. N 'ka oka su wa ekun e nin min Si e 'koko yale.

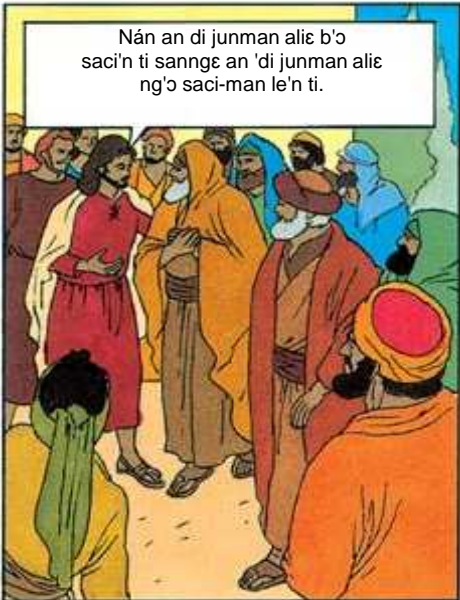


Sran kpanngban be klo ke
 be 'sie Jésus famien;
 i le nun be bu i ke
 o wa fuan Rómfié mun
 bo be yo be tete'n man be.
 Sran wie mun be kan
 i wun nde tete.
 Be waan o ti sran'm
 be wlawlafue ye be kundu
 be 'yo nan be 'kun i.



?Baba, cén onin ye
 a bali wa-a?

Sa ti bo an kundu min
 ekun'n, nán atre bo an
 wunnin be'n ti-o, sanngé
 like bo an dili bo amun
 ku yili'n ti-o.



Nán an di junman alie b'o
 saci'n ti sanngé an 'di junman alie
 ng'o saci-man le'n ti.



Min ye ti kpaun b'o man nguan
 nin-on. Min wunnen'n ye n fa
 mannin ke o 'yo nan sran'm
 b'a nyan nguan so nin-on.



?O yo se ye bian nga fe i
 wunnen man sran mun
 ke be di-o?

Nde'n ti kekle.



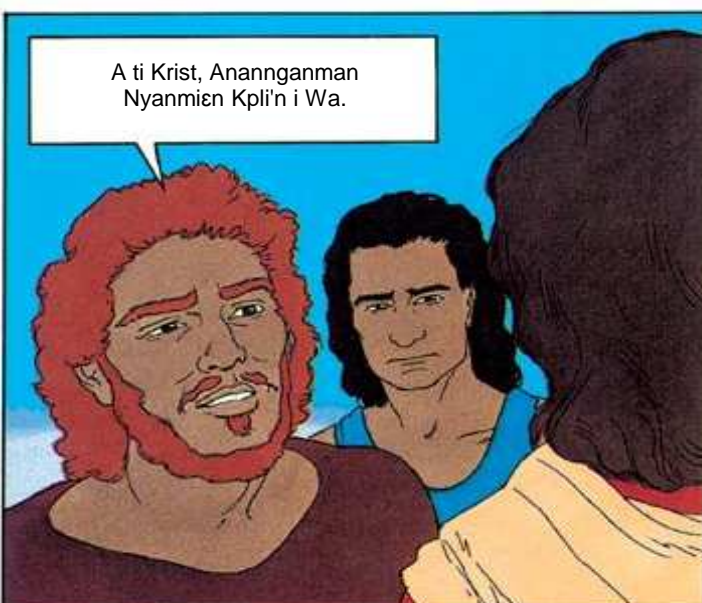
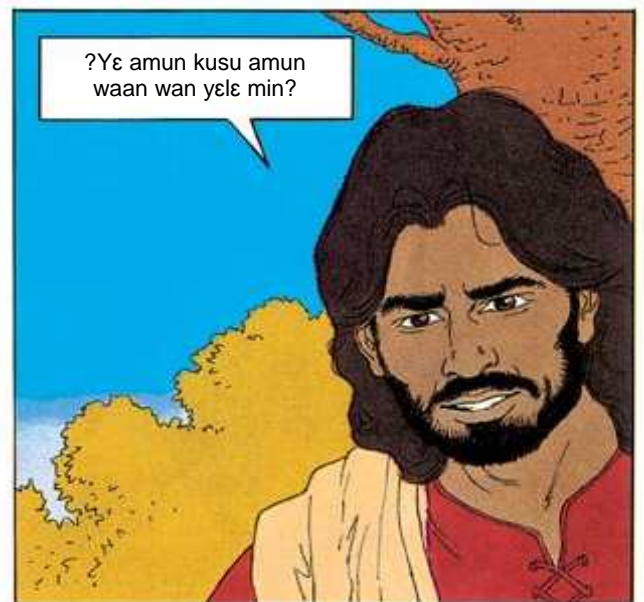
Amun e wo!

O laka sran mun,
 amun 'bia
 man e wo.



?Amun li, an
 ko-man wie?

?Wan sin ye e 'ko-o?
 O nde'n ye o man
 nguan nin-on.



Zerizalem klo'n i sin lo ye be bobo kakajefue mun nin kodiawiefue mun-on. Nyrennen sa sroesroe ye Romfue'm be yo-o.



Sran nga i waan o 'su min su'n man o klen i wun nan o sue i waka nda'n nan o su n su.



Sran nga i waan o 'sesɛ i nguan'n, o 'mlin i, sanngɛ sran nga o mlin i nguan min ti'n, o 'nyan nguan so'n ekun.



Amun' si ke Nyanmien ti kunngba ce.



Ye sa nga o ti cinnjin kpa'n, yeɛ ke amun 'klo Nyanmien nin amun wunmien kwlaa ye amun 'klo amun wiengu ke amun fa klo amun bobo amun wun'n sa.

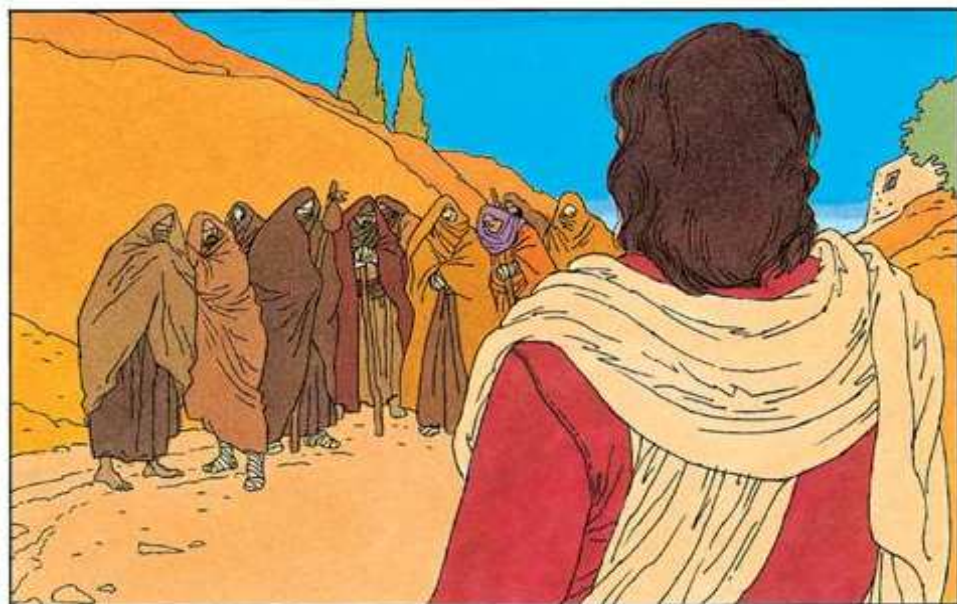


Jésus i blé su'n, be nga kokowe yo be'n
be tran be lié lika uflé mmua kpa.
Be nin sran kun nga mun be tran-man.
Afin kokowe'n ti tukpacé té.



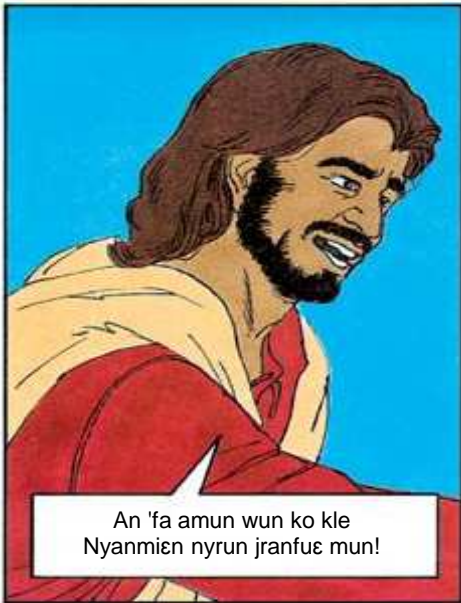
Ké kokowefue'm be fa atin
kun'n be 'ko lika, o fata ké
be bo ndolo, yé be kpan nan
sran'm be ti.

N ti fién o!
N ti fiAn fa amun
wun ko kle



Baba Jésus, si ye aunnvue,
yo e ye!



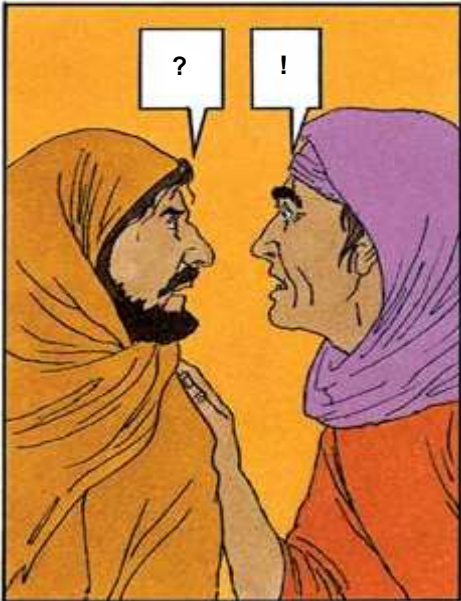


An 'fa amun wun ko kle Nyanmien nyrun jranfue mun!



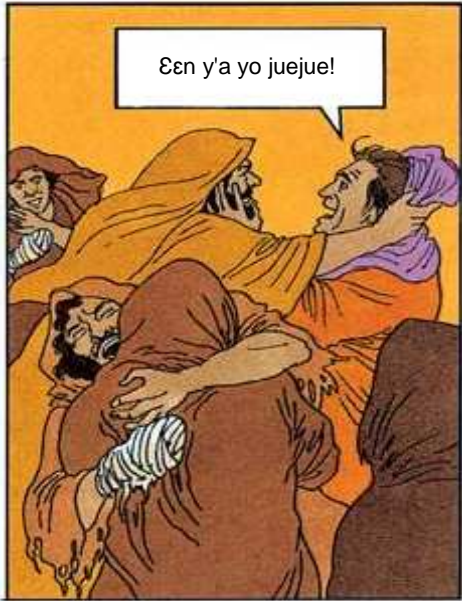
?E 'fa e wun ko kle Nyanmien nyrun jranfue nan o nian ye?

?Tukpacen o'a wie?

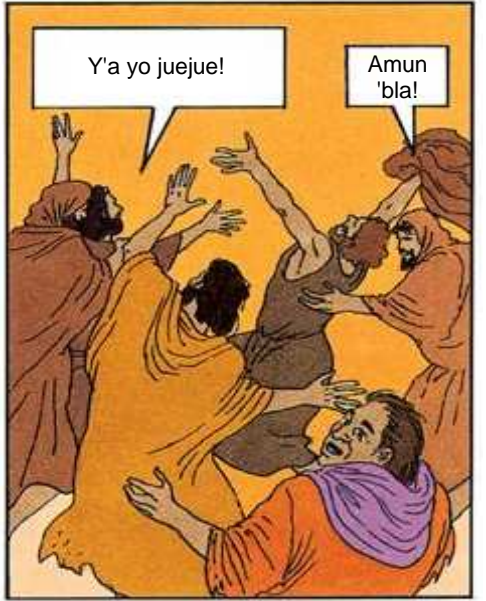


?

!



Een y'a yo juejue!



Y'a yo juejue!

Amun 'bla!



Aleluya! Nyanmien ti kpa. Baba kwla o!

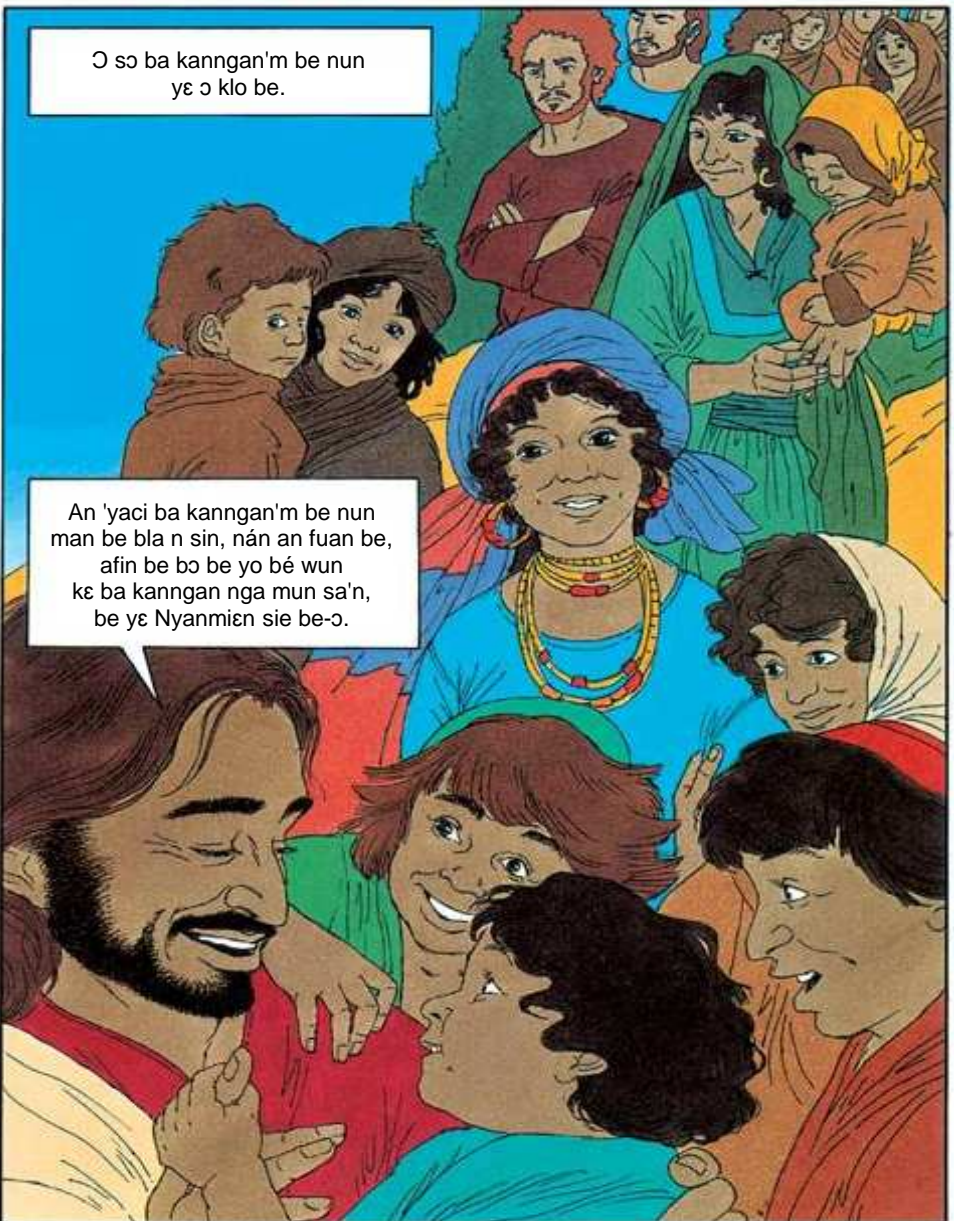
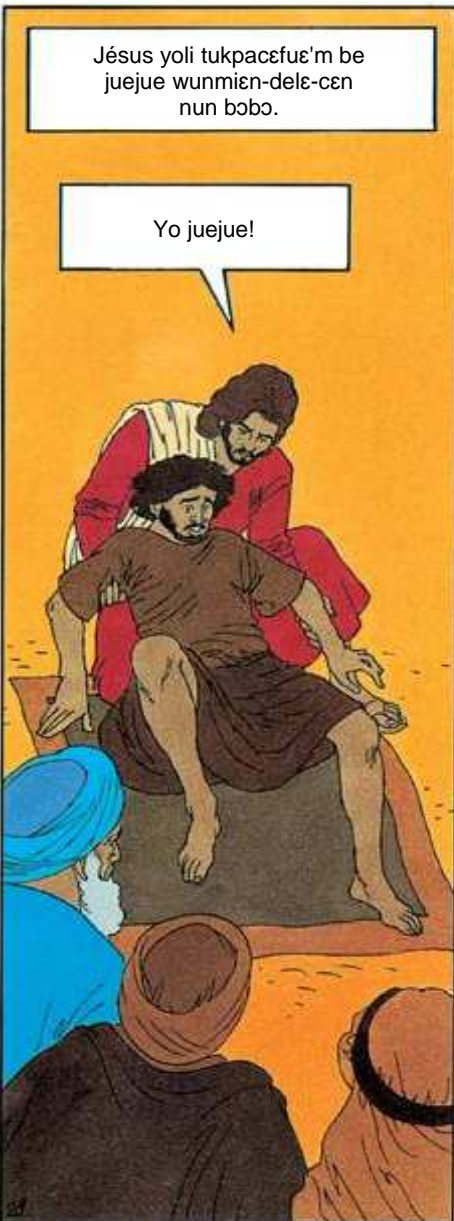
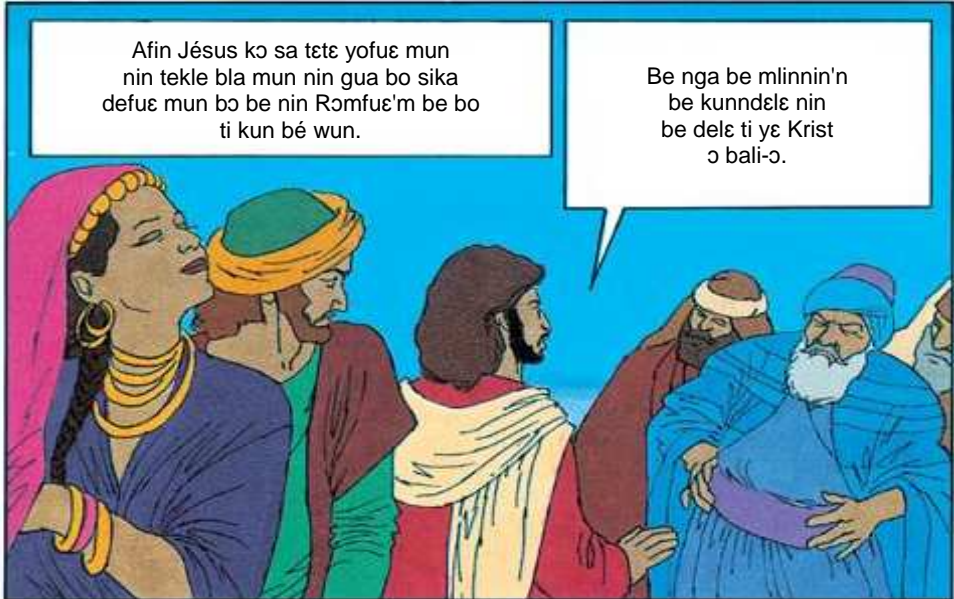


?Nan amun sran blu ye an yoli juejue nin-on? ?Be nawlan nga mun be li? ?Be kwla be wa la-man Nyanmien ase wie?



Jao, ko! N su bo a lafili'n ti, w'a nyan o ti. Ko!

Zuif kpennben mun
bo be wo Zerizalem lo'n
be sunmannin sran wie mun
ke be ko sasa Jésus.
Afin sa nga Jésus yo'n
o yo-man be fe.



Be wa fleli Jésus ke ɔ bla Betani klo b'ɔ ɔ Zerizalem i wun le'n su, afin Lazar ɔ toli tukpace. Lazar nin i niaan bla Mart nin Mari be ti Jésus i janvue. Sannge ke Jésus 'ju Betani, lo'n wuun Lazar ɔ'a wu lalaa b'a sie i ɔ'a di cen nnan.



Nannan, se ɔ ti ke a o wa'n, wuun n niaan'n ɔ'a wu-man!



Mart, ɔ niaan'n wa cen.



Ɛen, n si so, men i awielie lo'n, ke bo sran be 'cen'n, ɔ 'cen wie.



Min ye n cen sran mun-on, m bobo min ye be fie min nguan nin-on. Sran kwlaa ng'ɔ lafi n su'n, se ɔ wu'n, ɔ 'nyan nguan ekun. ?Mart, a lafi nde so'n su?



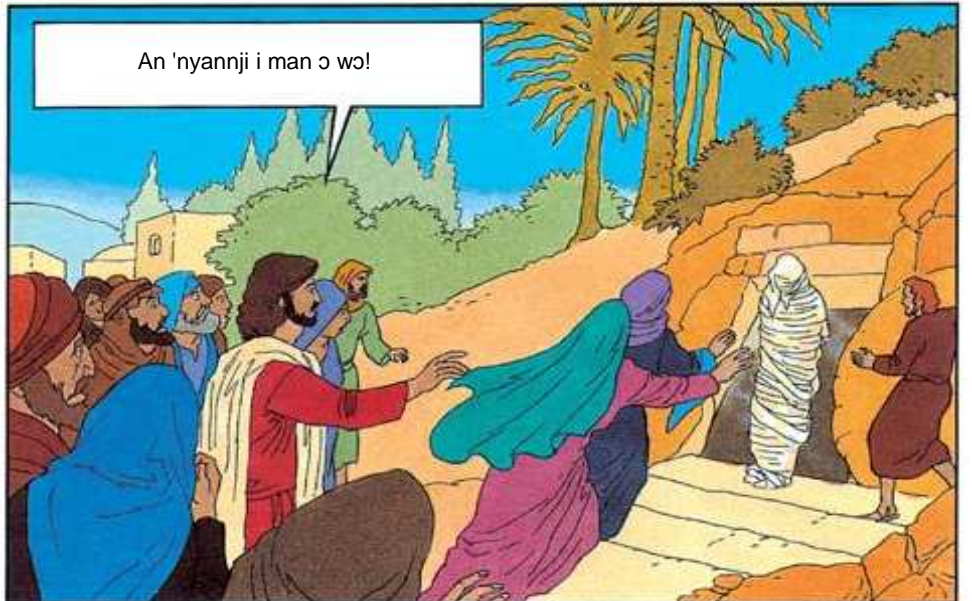
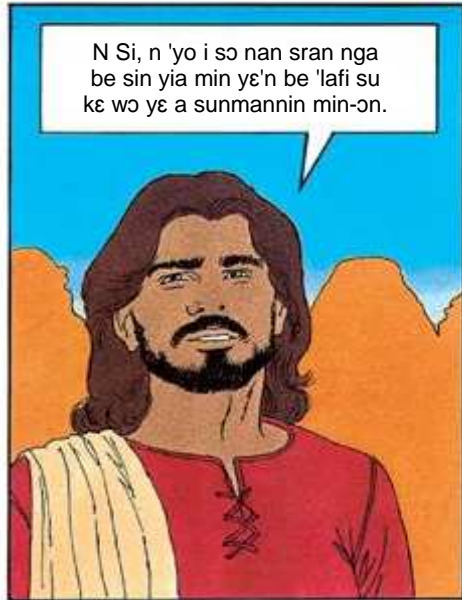
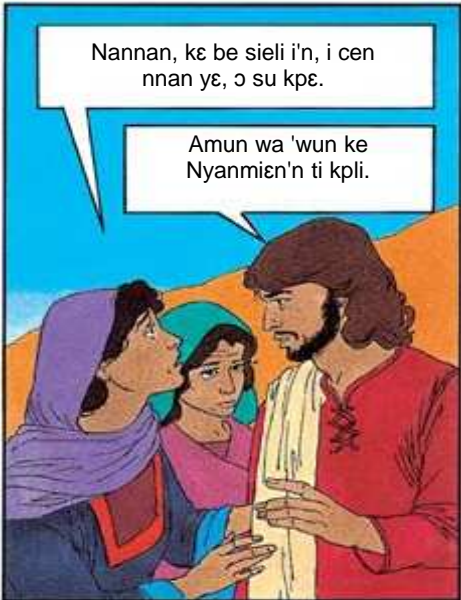
Ɛen, Nannan, n lafi su, n si ke wo ye a ti Krist nin-on. A ti Nyanmien Wa bo be wan ɔ 'ba men nun'n.



?An sieli i nin?

Nannan, bla wa nian.





Zuif'm be kpɛngben'm be akunndan'n
sannannin trali su.
Afin sran'm be su Jésus su dan kpa.



Bian sò'n ɔ yi atre
kpanngban!

Se y'a tre-mɛn i-ɔ,
Ròmɔue mun
be wa kle e yalɛ.

Be wa saci e
Nyanmien sua'n
nin e nvlɛ'n.



An bu-mɛn i akunndan
kɛ sɛ sran kun wu'n,
ɔ ti kpa tra kɛ nvlɛ
wunmuan'n saci'n.



Ɔ fata kɛ e kun
Jésus sò'n!



Ke ɔ fin i blɛ sò'n nun'n,
Zuif'm be kpɛngben'm
be kunnɔe kɛ be 'fa Jésus
be wla Ròmɔue'm
be sa nun.
Afin be ngunmin
yɛ be kwla di i jɔlɛ
nan b'a kun i-ɔ.

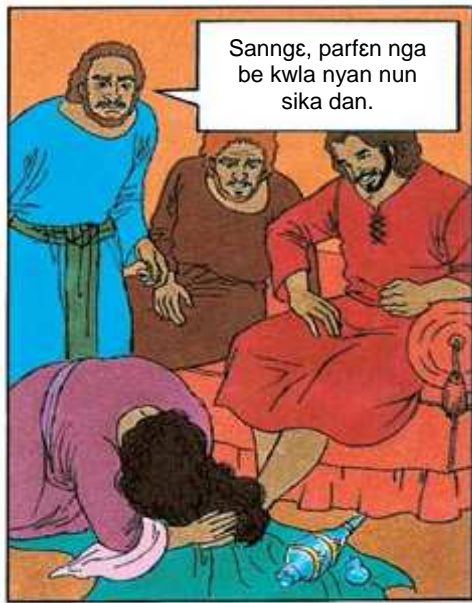
Ke o o 'yo so'n, wuun be su di cen dan kun Betani lo.



Mari!



Sannge, parfen nga be kwla nyan nun sika dan.



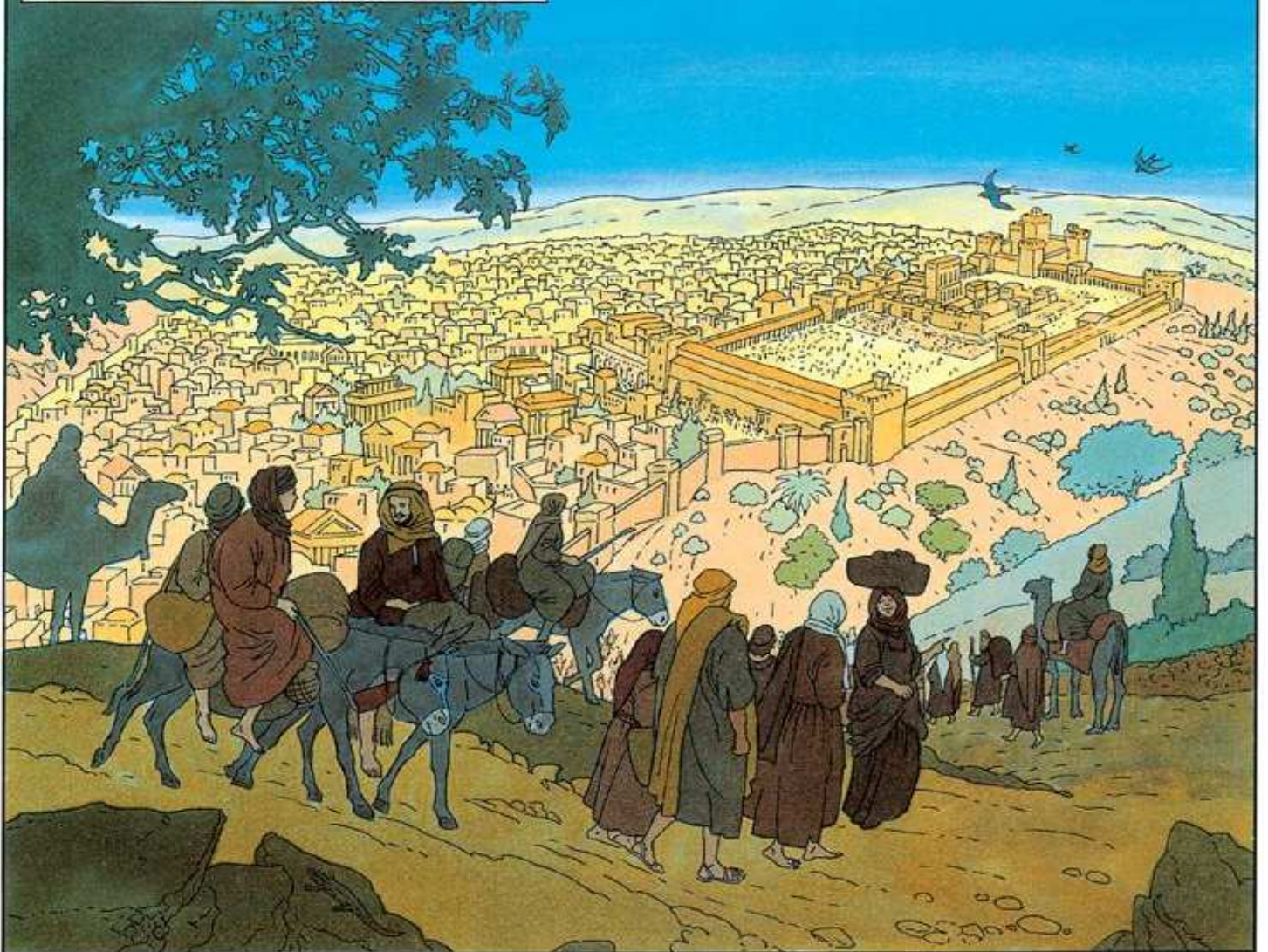
Be kwla yo i ate nan be fe i sika'n man yalefue mun!



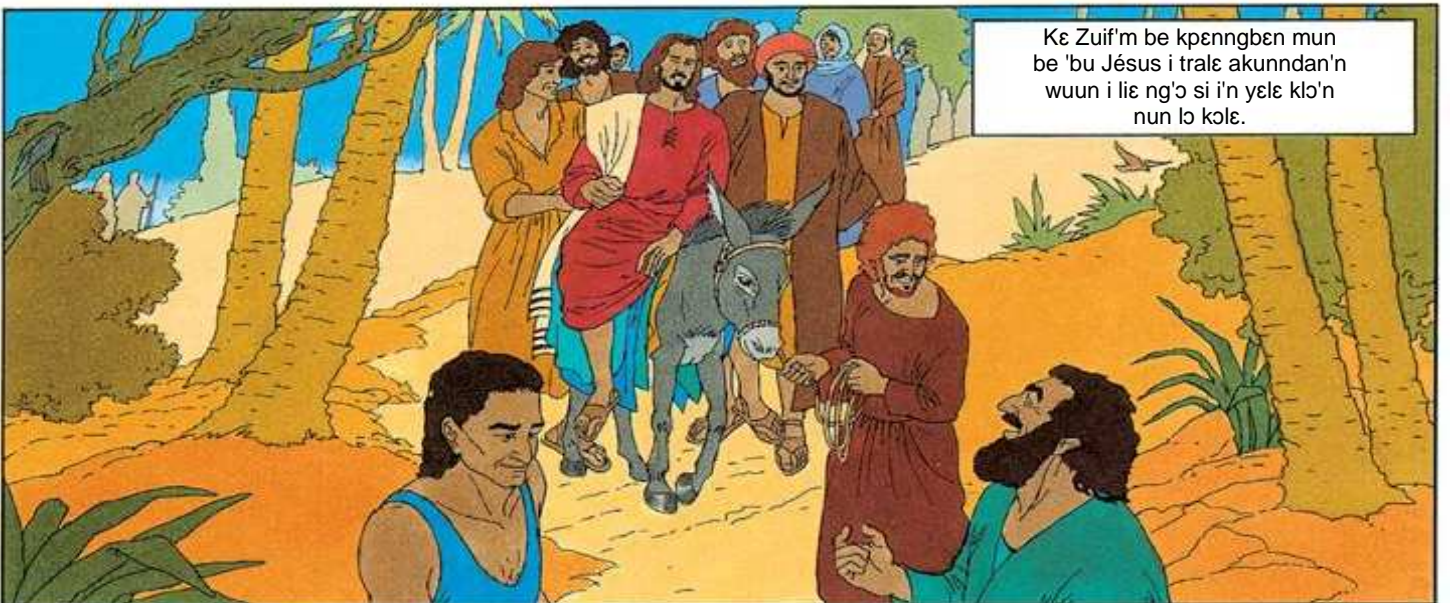
Zidas, yaci i nun. Man o sie i le lele fa ju cen nga be 'sie min ndia nun'n.



Dele-cen'n i dile o su mantan o man sran
kpanngban be bali Zerizalem le.



Ke Zuif'm be kpenngben mun
be 'bu Jésus i trale akunndan'n
wuun i lie ng'o si i'n yeke klo'n
nun lo kole.

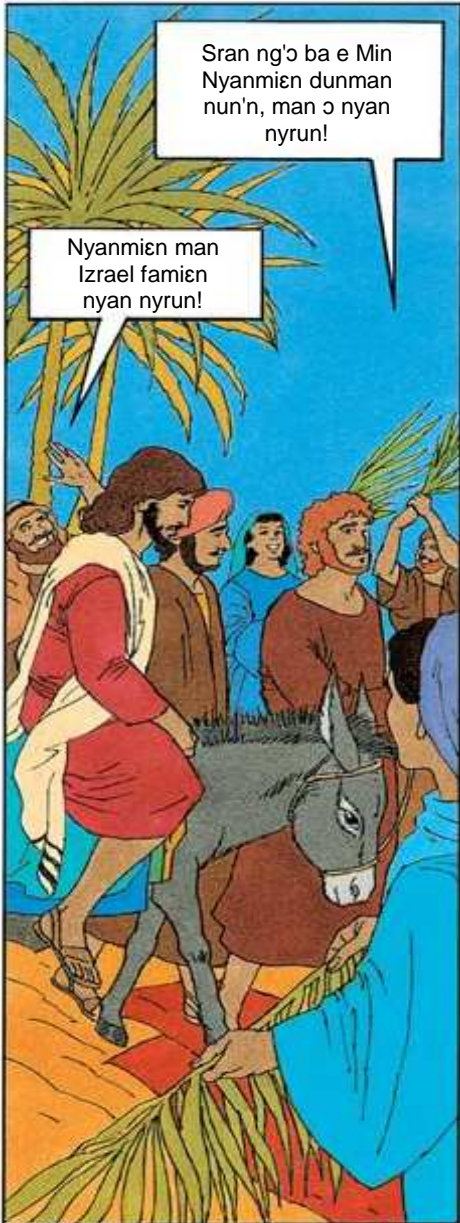




Kɛ Jɛsus juli lɛ'n, klo nun sran kpanngban be bo sro ye be bo gue i wun.

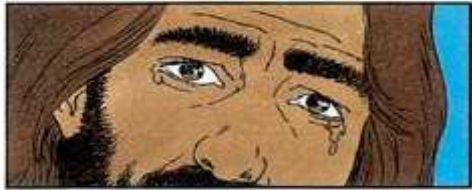
Ozanna! Wuuuu...

Ozanna! Wuuuu...



Sran ng'ɔ ba e Min Nyanmien dunman nun'n, man ɔ nyan nyrun!

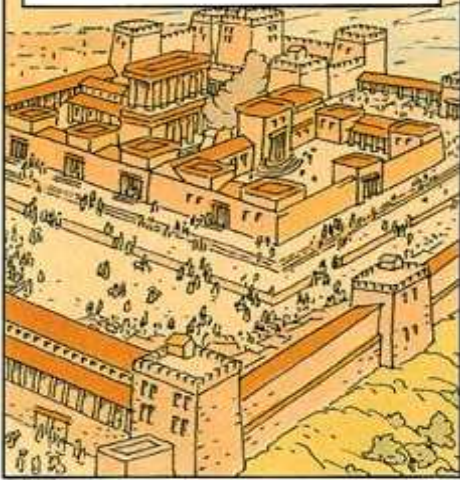
Nyanmien man Izrael famien nyan nyrun!



Sran kpanngban kpa be wanndi be ba i wun lɛ.

Sa nga kwla yo-man e wun sa ye.

Nyanmien i sua b'ɔ o Zerizalem
lɔ'n, ye ɔ ti Zuif'm be
Nyanmien sule lika nin-on.



Dele cen'n nun'n,
bua gbanflen ye be fa
yi te nin-on.



Nyanmien i sua'n nun
ye be yi sa te yaci
cele te lie nin-on.



?Sange te onin ye ɔ kwla
de sran ɔ man i wun sa te'n
wie-ɔ?

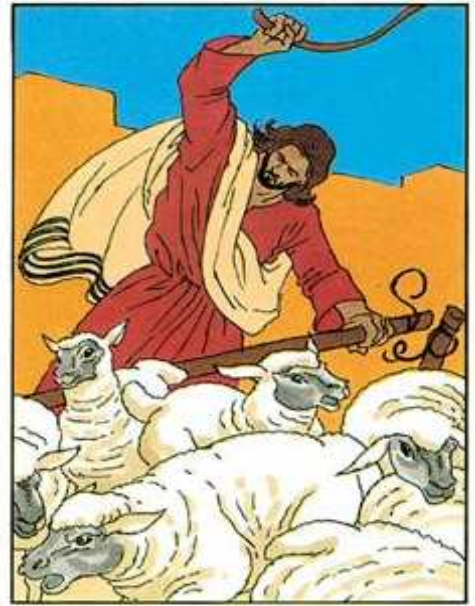


Nyanmien sua i nyrun lɔ'n, aata difue'm be di
be aata ye be aata so'n ɔ ko i nyrun.

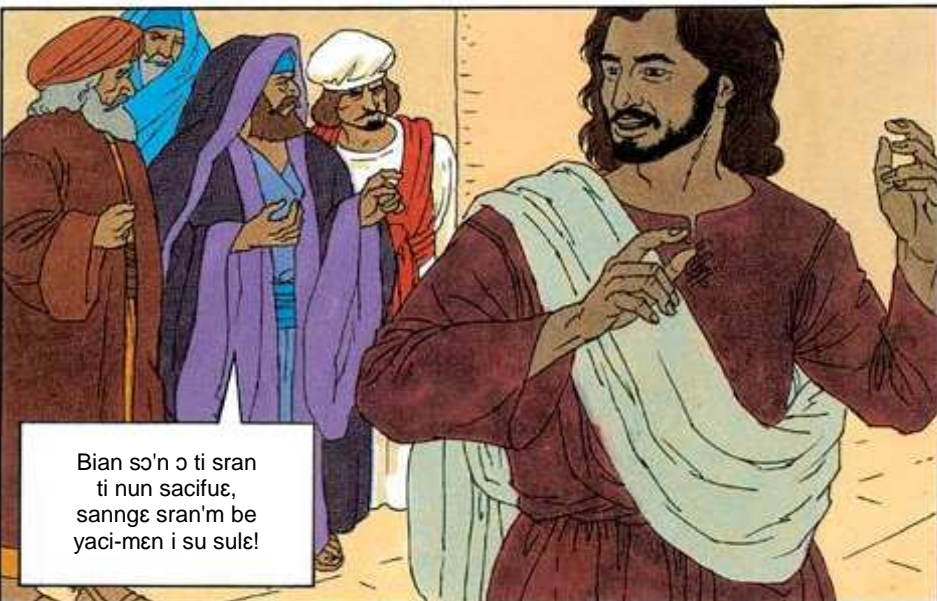


Be bij bo be 'bo'n,
Jésus ɔ'a wlu lo.

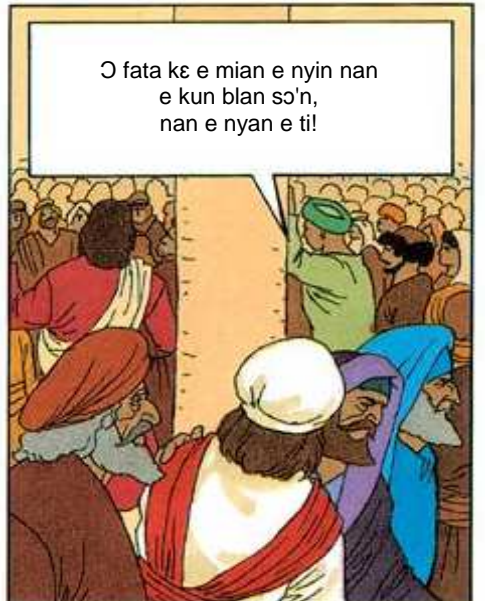




Nyanmien i sua o ti
Nyanmien nin sran be
yale kokowle,
sanngge amu'an fa kaci
awiefus'm be fiawle!



Bian so'n o ti sran
ti nun sacifus,
sanngge sran'm be
yaci-men i su sule!



O fata ke e mian e nyin nan
e kun blan so'n,
nan e nyan e ti!

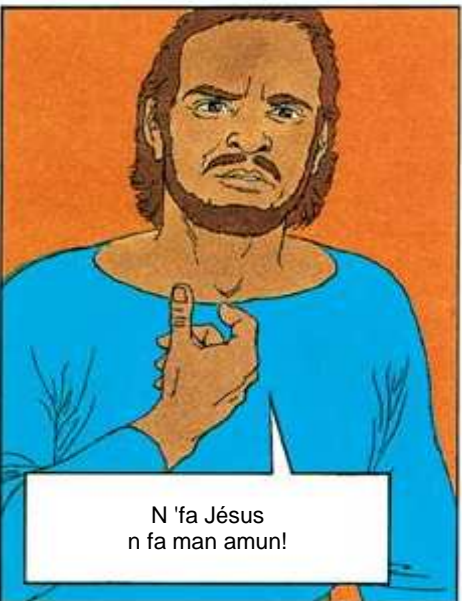


Man e kundɛ ngwlɛte kun e fa tre i nan e kun i.

Sannge nán ɔ yo feti cen'n nun. Afin sɛ e yo i so'n e 'fa sannganle e yi nvle'n nun.

?Sɛ n fa J́esus n man amun'n, amun man min nnye?

Zidas-ɔ! J́esus i sonnznfue'm be nun kun!



N 'fa J́esus n fa man amun!

E 'man wo sika jete ufue ablasan. Sika so'n ɔ ti kanga kun i tole sika.

Cɛn kasiɛn i sin nan Dele-cɛn'n
 ɔ'a ju'n, Jɛsus kan ndɛ
 kleli be nga be yiali Nyanmien
 sua nun lɛ'n.
 Kannzɛ Nyanmien nyrun
 jranfue'm be klun klo-man su
 sanngɛ Jɛsus kannin.

Jɛsus seli Pier nin Zan
 ke be kun bua nga
 be wa fa di cɛn'n.

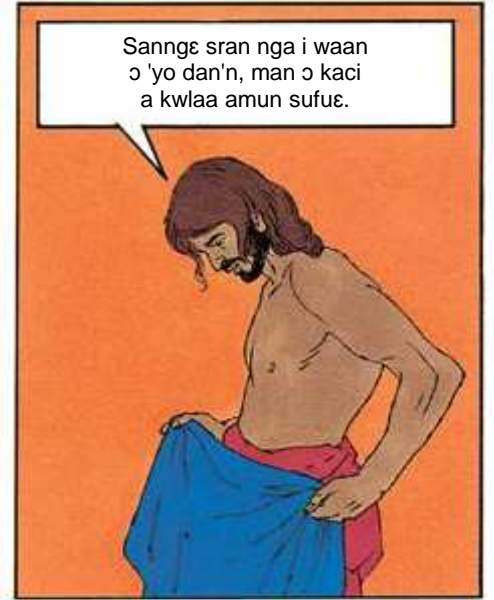
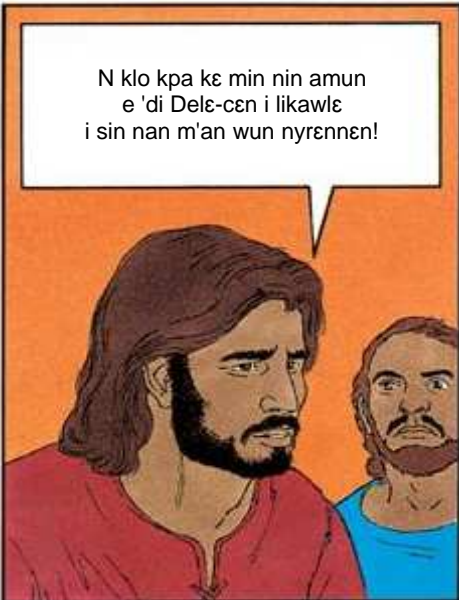
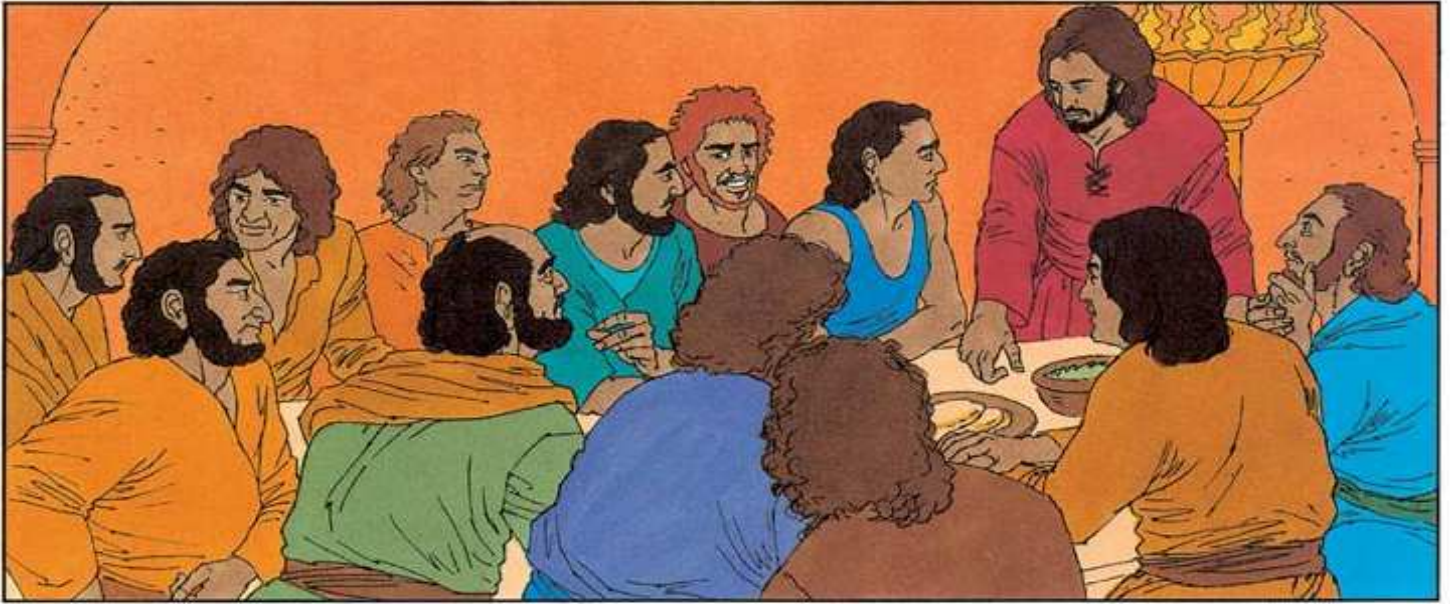


Ke alie jɔli'n, Jɛsus nin i sonnɔnzɔfue
 blu-nin-nnyɔn'm be yiali klo lɛ
 ke be 'di Dele-cɛn'n i alie'n.



Nde nɔɔsua ye n wa yo
 sa sɔ nin-ɔn!







Nannan, n lie'n, a su wunnzin-man n ja lie'n wie mlonmlon ke a ti min kanga sa.

Pier, se m'an wunnzin-man o ja mun, n lie nun-man o lie nun kun.



Nannan, se o ti so'n, wuun wunnzin min ti'n nin min sa'n wie.

Sran nga o'a dun mmua o'a wunnzin'n, san i ja mun ye o wunnzin be-o.



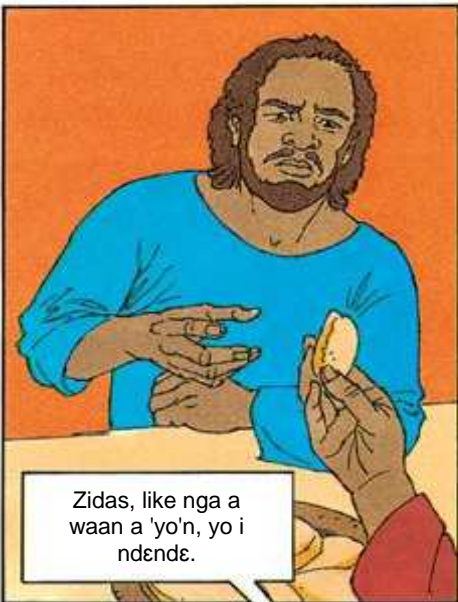
Se m bo n ti amun like klefue nin amun Min'n, n wunnzinnin amun ja'n, amun kusu an 'wunnzin amun wiengu ja. N yoli i so kleli amun nan amun kusu an 'nian nga n yoli amun'n su yo.



Amun nun kun o wa fa min man sran mun.

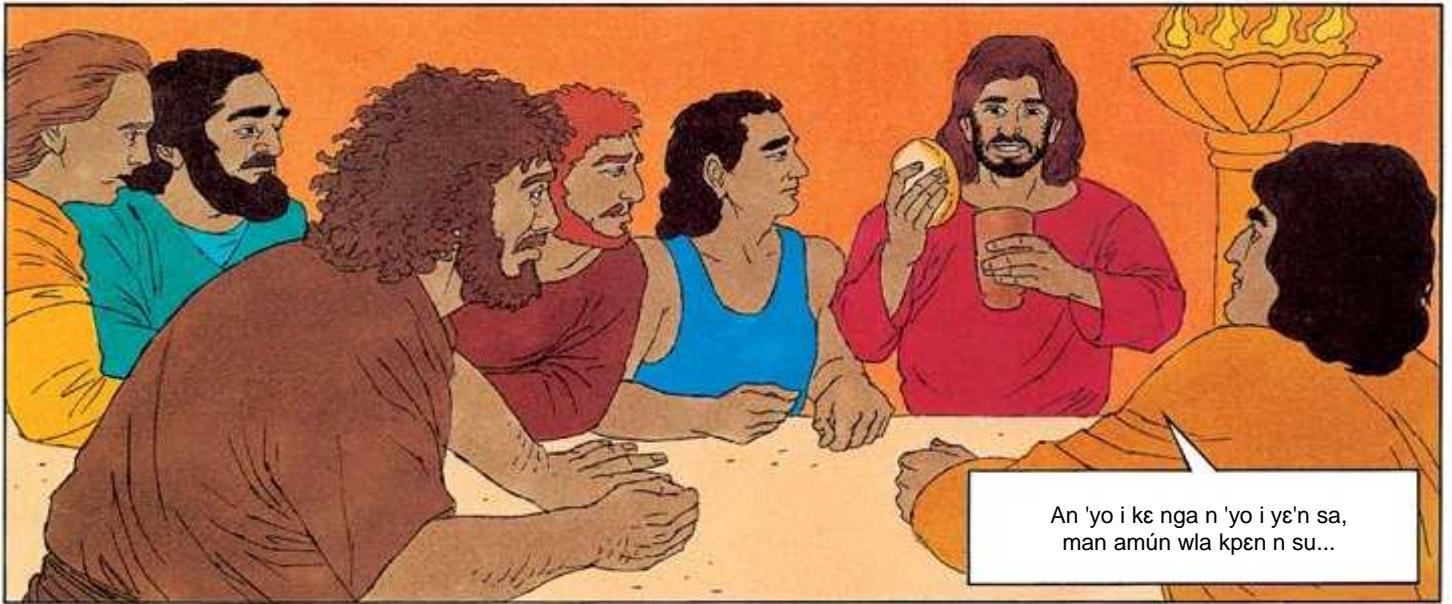
?Min-on?

Cece!



Zidas, like nga a waan a 'yo'n, yo i ndende.





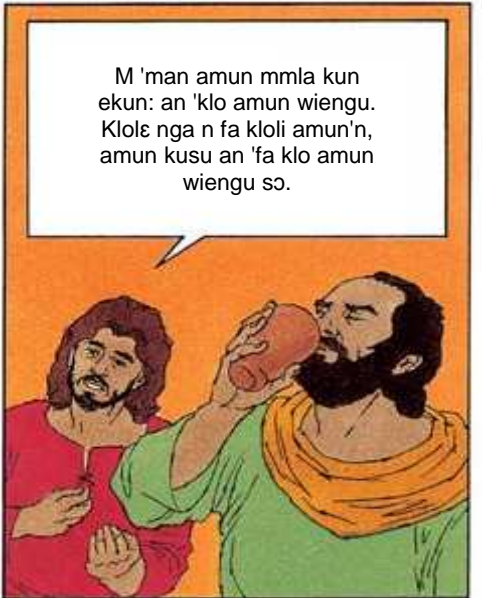
An 'yo i ke nga n 'yo i ye'n sa,
man amún wla kpen n su...



An 'de! Kpaun ng'o o
ye'n ti min
wunnen'n i nzolis.



An 'de, amun non like ng'o
o nun. Like nga o o klowa
nun'n o ti min mmoja,
o ti aengue ufe nga
Nyanmien wan o nin
amun tran'n i nzolis.



M 'man amun mmla kun
ekun: an 'klo amun wiengu.
Klote nga n fa kloli amun'n,
amun kusu an 'fa klo amun
wiengu so.



Se amun klo amun wiengu'n,
i so'n nun ye sran'm
be kwlaa be 'si ke an ti min
sonnzofue-o.



Nannan, lika kwlaa nga a
'ko'n, n su o su. Wo ti se
be wan be 'kun min'n,
n 'fa min wun man.

Pier, i sin nan ako nyinman'n
o'a bo'n,
a wa se ke a si-man min so
kpe nsan.

Kongue ke lika'n oli mmua'n kpa, Jésus nin
i sɔnnzɔnfue'm be fin sua lo fite oli klo'n sin lo.
Ke be 'ko'n Zidas nun-man be nunle wie.

Ɔ ce kan'n n 'yaci amun n 'ko, kusu min
Si ɔ fe i Wawe'n b'ɔ ti nanwlefue'n
ble amun ye ɔ wa uka amun.

Lika nga n ko'n
amun si i atin'n.

Min ye n ti atin nin nanwle
nin nguan nin-on. Sran nga ɔ'a
sin-man min nun'n, ɔ ju-man e
Si wun lo.

An 'tran wa, n kusu n 'ko
min nyrun lo, n 'ko sɔre min Si.

Min Si, se ɔ ti ɔ klun su'n, man
nyrennen wie nga to fuan min!

Sannge nán yo nga n klo ke ɔ
yo su'n, sannge yo nga a klo ke
a yo i su'n.



Amu'an kwla tran-man amún nying su a uka-man min do bo kun! An 'jao nan an nian. Sran ng'o 'fa min man sran mun'n o su ba.



Sran nga n to n sa yi i komin'n, wuun i-o, an 'tre i.



Baba, anun o!

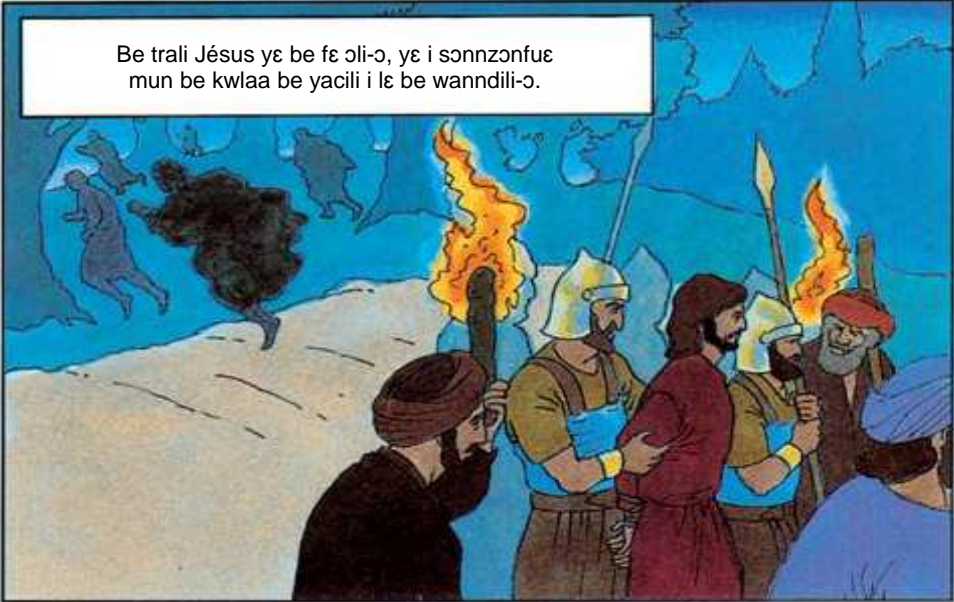
?Zidas, a 'to o sa yi m bo n kacili Sran'n n komin ye a 'fa min man sran mun-on?



?Nannan, e nin be e kun?



Cece, an 'yaci be le!



Be trali Jésus ye be fe oli-o, ye i sonnzofue mun be kwlaa be yacili i le be wannili-o.

Be fa Jésus oli Nyanmien nyrun jranfue dandan'm
be su kpengben'n i nyrun lo.
Pier nin Zan be su
be su, sanngé be menten-men i.



Pier wlu awlo i klun lo.

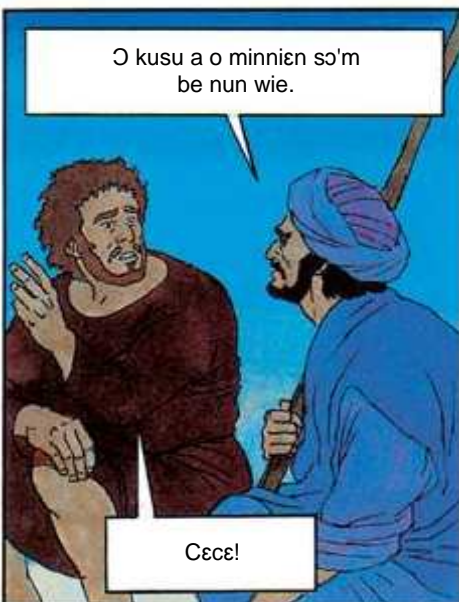


?Nán wo ye a nin bian nga
be sin nin-on?



Wan'n!
N si-mén i
mlonmlon!

○ kusu a o minnien so'm
be nun wie.



Cece!

A ti Galilefus, a ti sran
So'm be nun kun.

Se m bua ato'n
man Nyanmien Kpli
wun min!

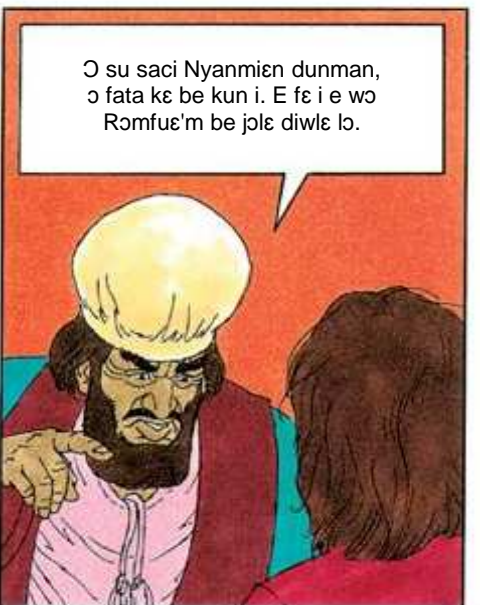




Ke alie cennin'n be fa Jésus oli
Zuif'm be jole difue dandan'm be ja su lo.

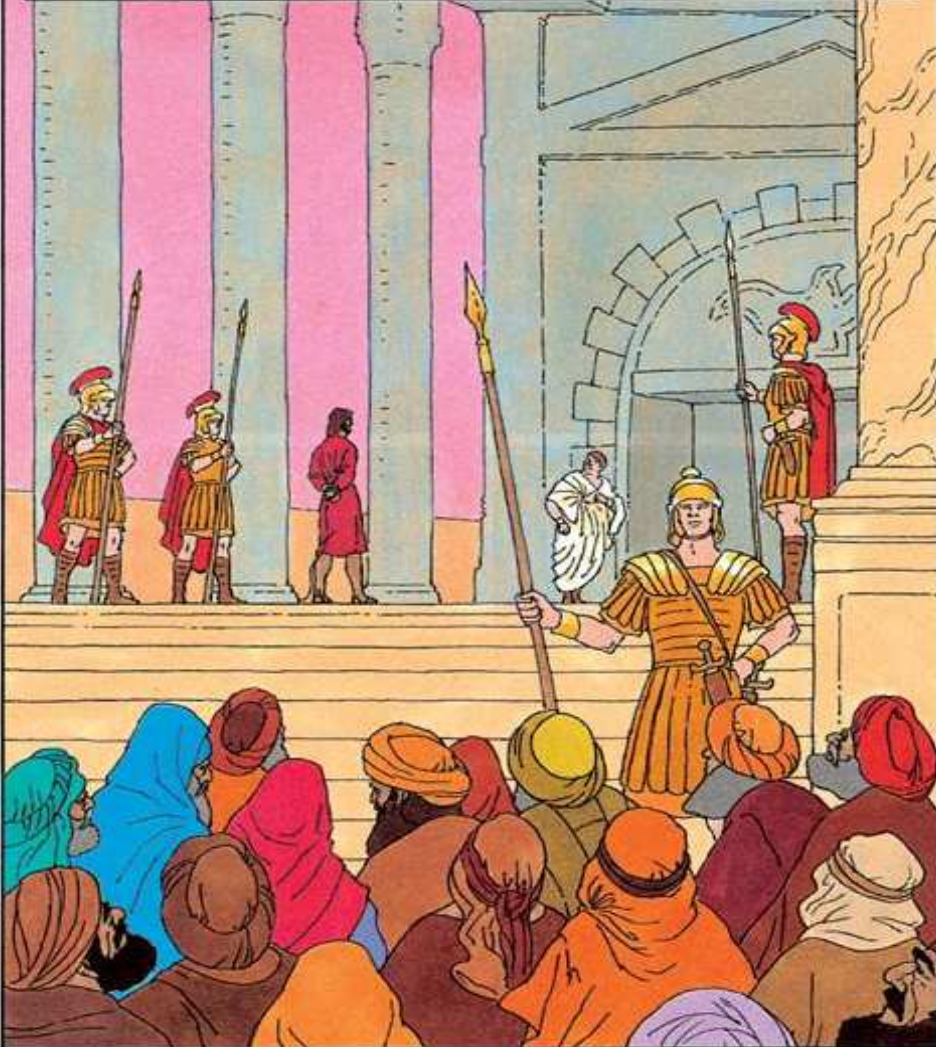
?A ti Nyanmien
i Wa sakpa?

I ye nuan'n
wo su le-o.



O su saci Nyanmien dunman,
o fata ke be kun i. E fe i e wo
Romfue'm be jole diwle lo.

Be fa Jésus oli Pilat b'ò ti Rómfu'e'm be kpenngben mun
be nun kun, i nyrun. Zuif'm be kpenngben mun
be tòn i suen ye be di wla sran mun ke be 'yo i so wie.



?Sange suen nga be 'tòn wo
ye a te-man wie fi su?

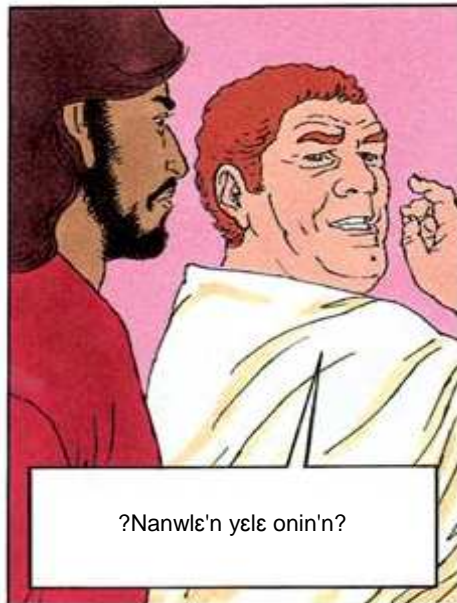


?Ngue sa ye a
yoli-ò?

M bali ke n
'kan nde ng'ò
ti nanwle'n
kle sran mun.

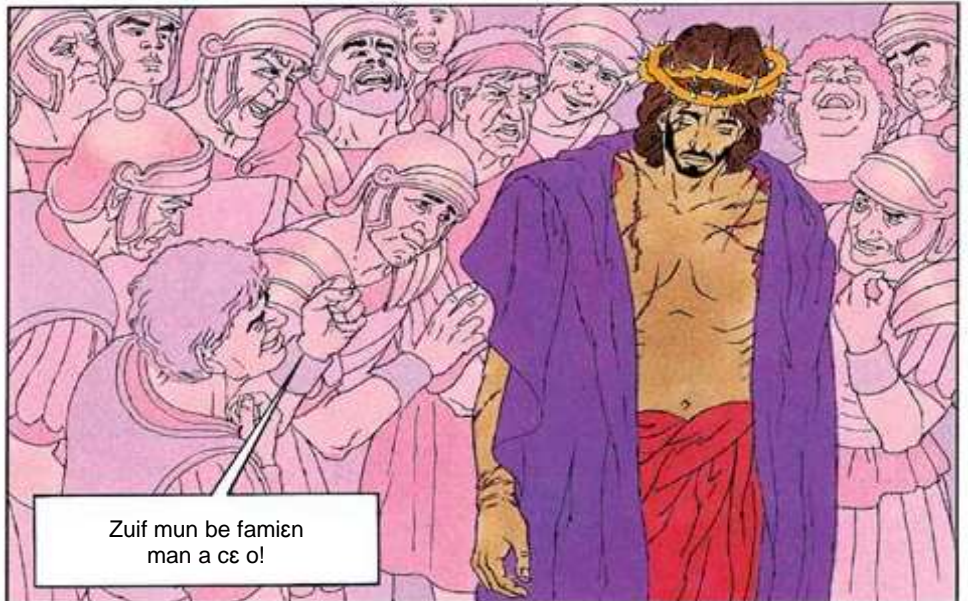
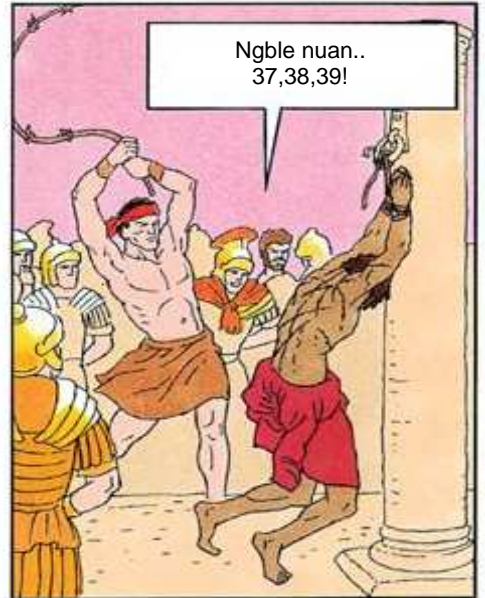
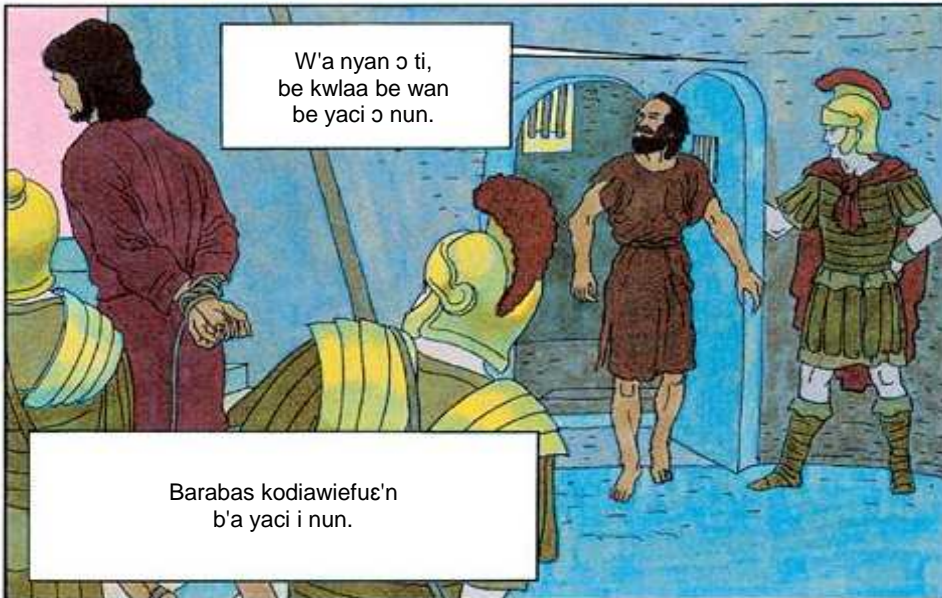
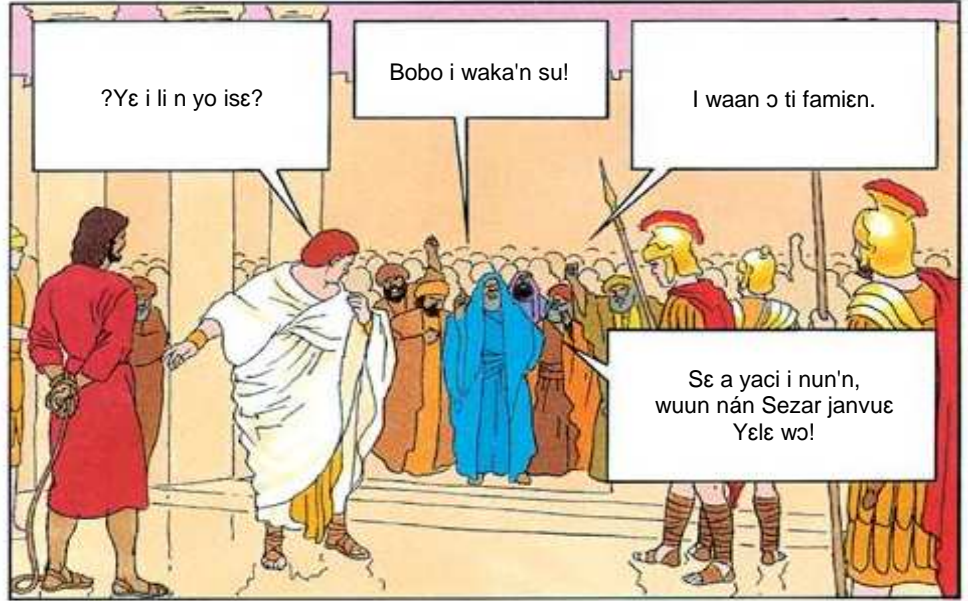
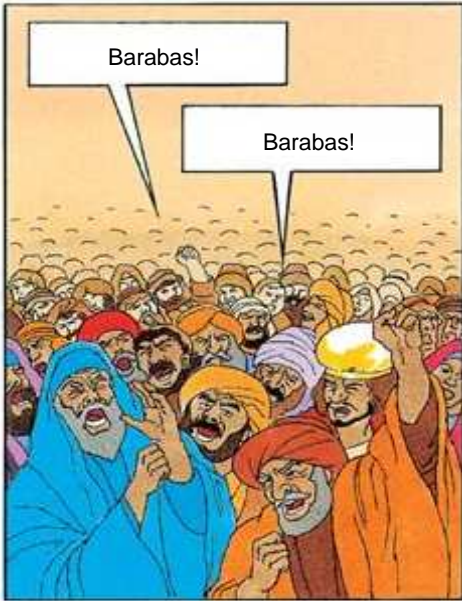


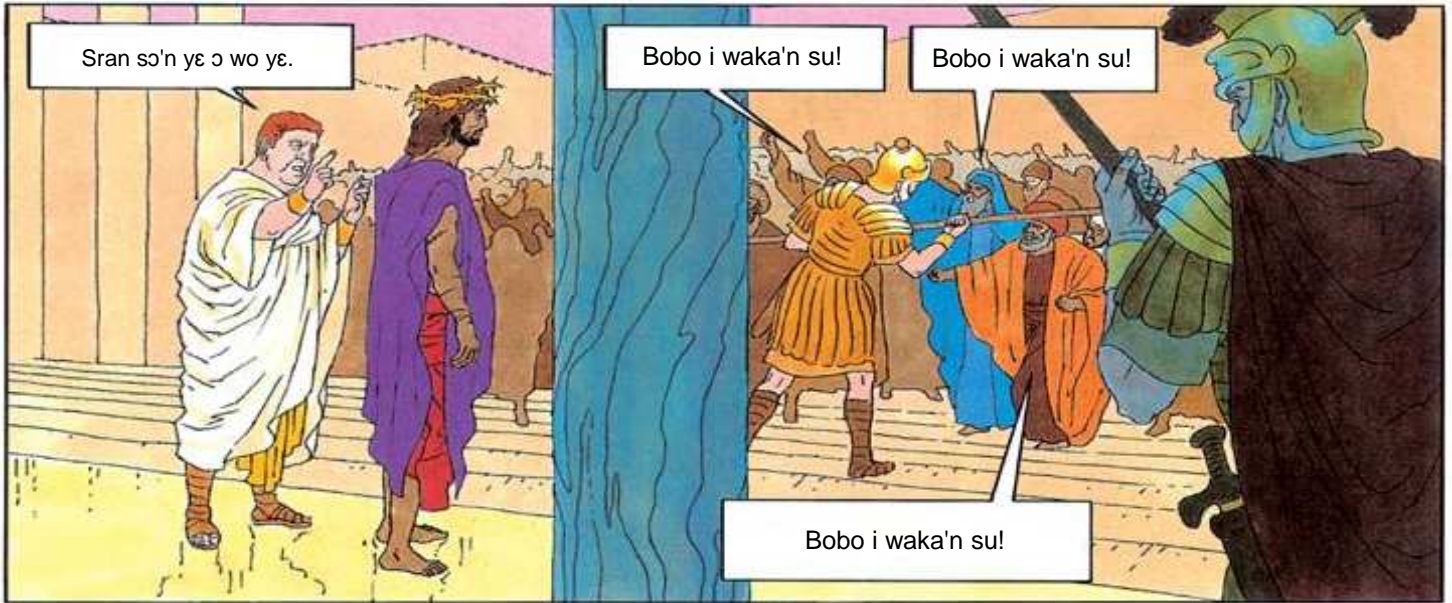
?Nanwle'n yele onin'n?



N wun-men i wun nde kun bo
n 'jran su n 'fa bu i fo-ò. Sange
ò ti amun nzuen ke Dele-cen dile
nun, n 'yaci bisuafue kun nun
man amun. ?An 'kpa Barabas
annze Zuif'm be famien?







Sran so'n ye o wo ye.

Bobo i waka'n su!

Bobo i waka'n su!

Bobo i waka'n su!



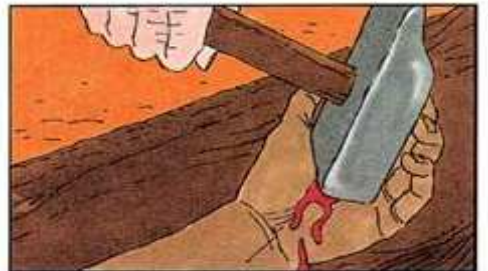
Pilat yili i sa Jésus su ke be kun i. Jésus sua i waka nda'n, fa wlanwlan Zerizalem akpo'n su.

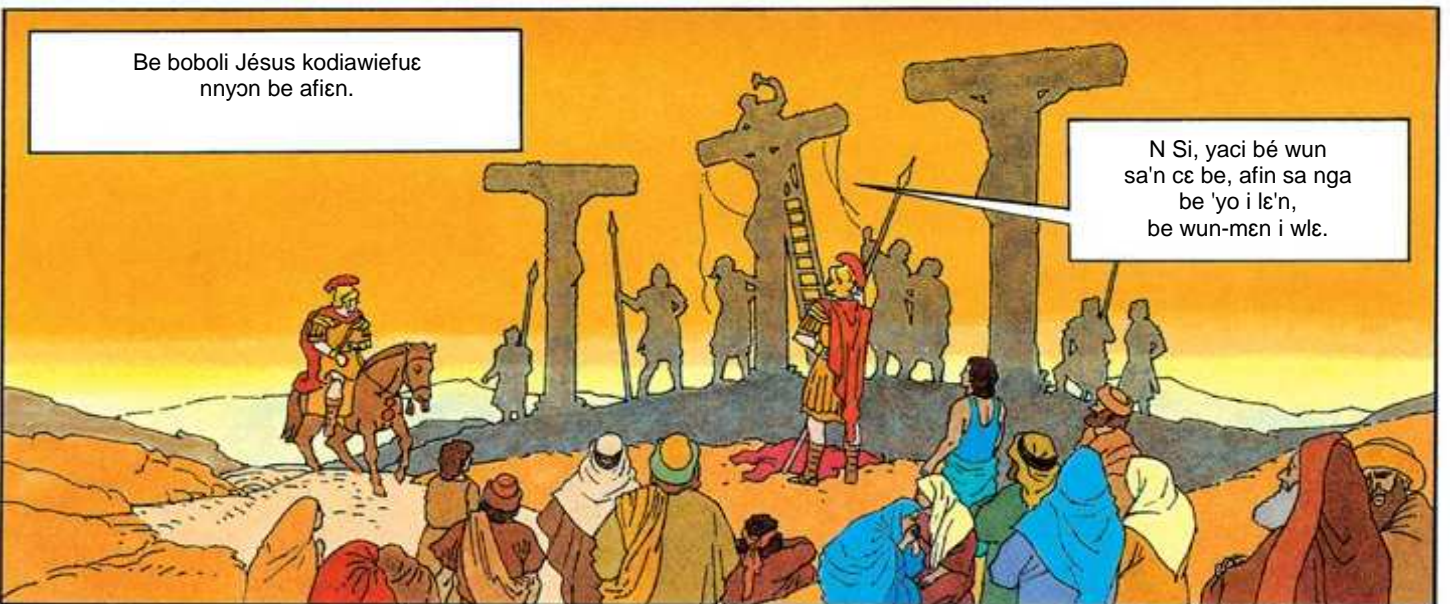
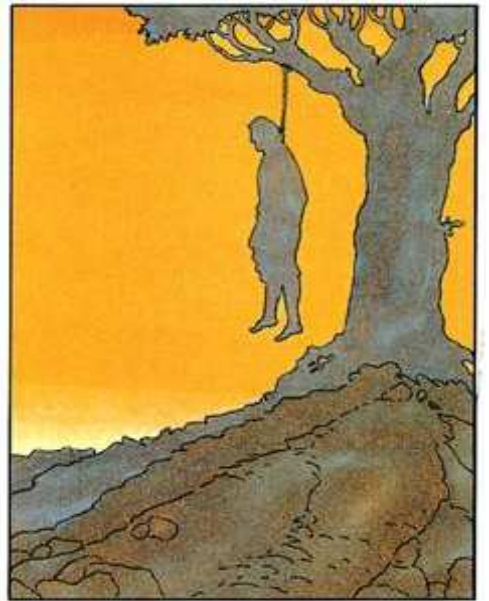
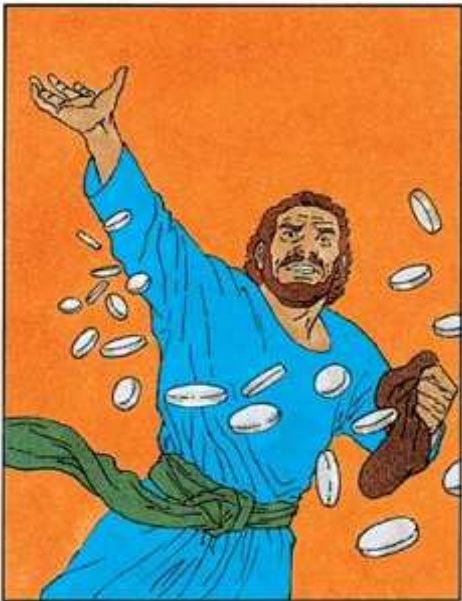


Lika nga be kun sran'm be le'n o k1o i awielie lo. Be f1e i Go1gota. I bo'n yele Ti Kongloman lika.



Le ye sonja'm be boboli Jésus waka'n su-o.







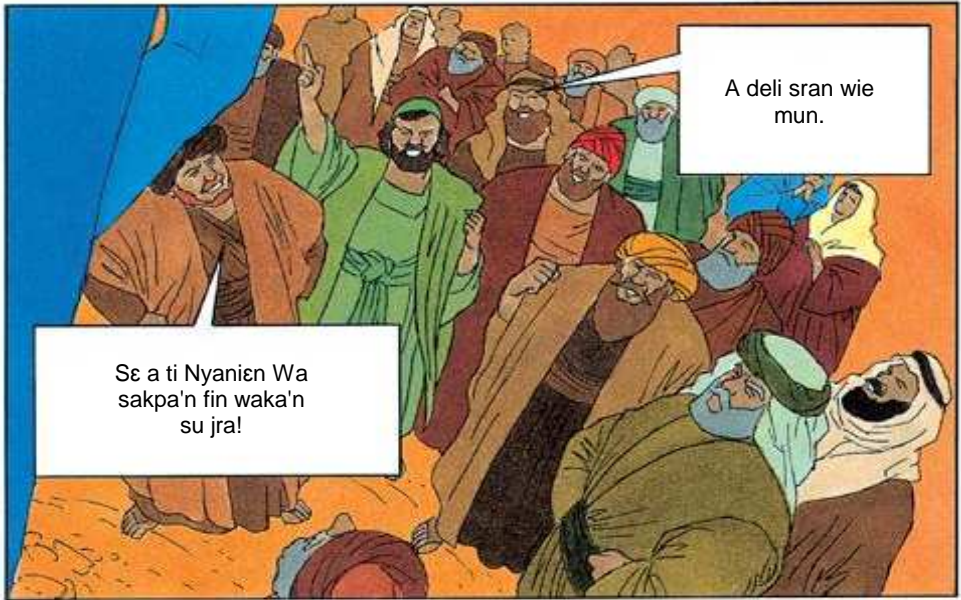
Pilat man be kleli nde wie tabua wie su sieli waka nga be boboli J sus su'n su. Be kleli i ke: «J sus b'o ti Zuif'm be famien'n ye.» Nde so'n ti klewa anien nsan nun.



J sus o'a non-man nzan b'o kan be kplo nun afe i ase'n.



Sonja'm be tuli i trale'm be wun foto.



A deli sran wie mun.

Se a ti Nyanien Wa sakpa'n fin waka'n su jra!



De o wun nan de e wiel!

?A sro-man Nyanmien? E lie'n ti i nuan su, afin sa nga e yoli'n, i nuan sa ye y'a nyen i-o, sanng e bian nga lie'n o'a yo-man sa fi.



Ble nga a wa di o famien'n, bu min akunndan!

Nian, man n kan nde kun n kle wo, ndeken min nin wo e 'ju Nyanmien i lika klanman'n nun lo.



Ke ɔ yo sɔ'n, wuun wia'n su
wa jran. Kpekun aoin'n
wiali lika'n kwlaa lele fa juli
nnɔsua wia nun.



Mari, Jesus i nin ye Zan b'ɔ ti i
sɔnnzɔnfue'm be nun kun'n be jin
waka'n wun le.

Mmo, ɔ wa'n ye ɔ o
le-ɔ.
ɔ nin ye ɔ o le-ɔ.



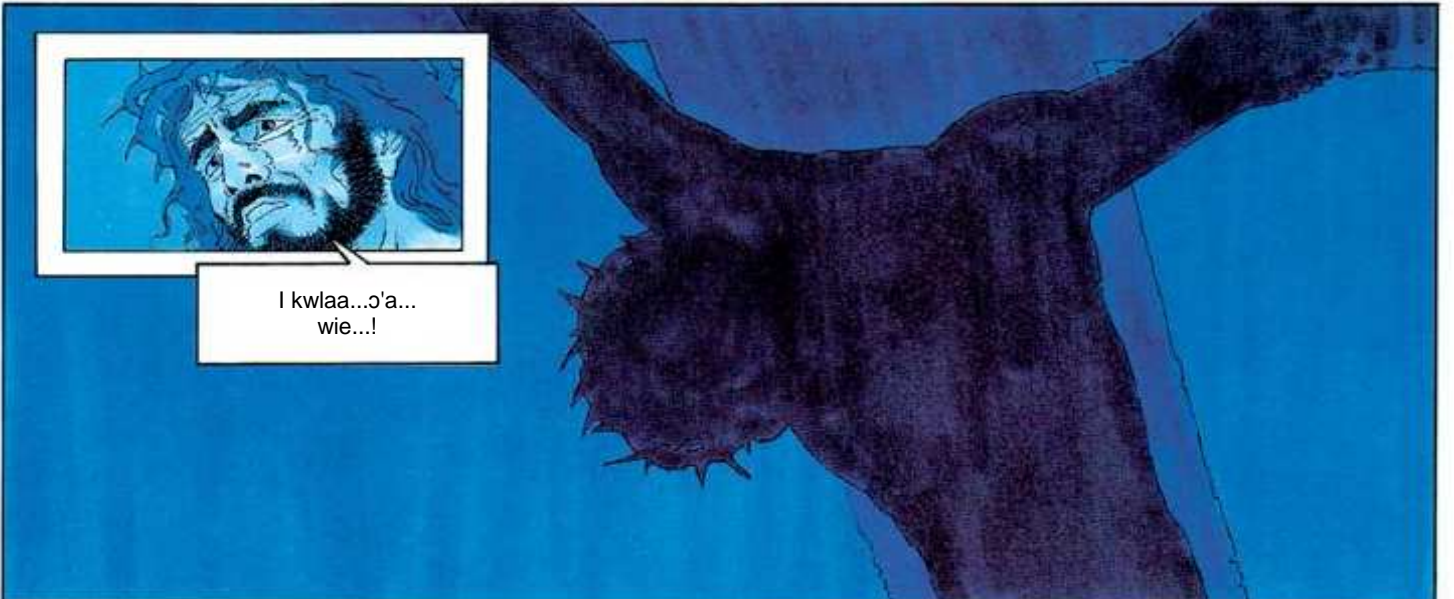
Min Nyanmien, min
Nyanmien, ngue ti ye a kaci ɔ
sin a si min-ɔn?



Nzue... we...
kun min.



N Si, wa fa min o.



I kwlaa...ɔ'a...
wie...!

Wia nun do nsan su ye J́esus wuli-o.
Sonja'm be wo i nven wun cua,
nzue nin mmoja be fiteli.



E kenngn i Nyanmisen i nde
nun ke: o yoli ke bua bo be su
fe i 'ko i kunle'n sa.



E sa te ti, be boli i kannin ye
be kpotoli i wunnen, sanngn
sien o wuli.



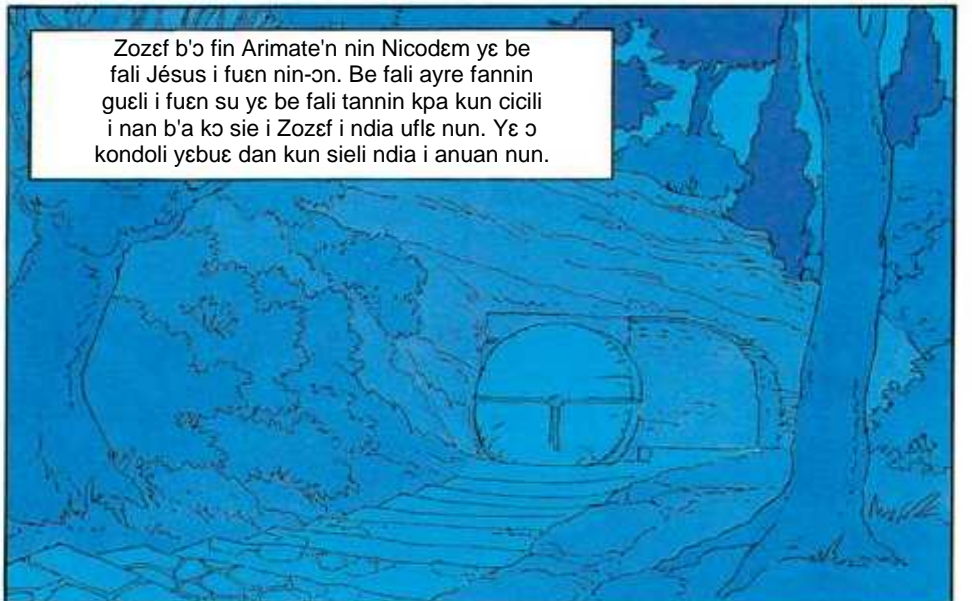
?I ye o ti Krist
b'o wa ba nin-on?



E wo e ko sre i fuen
nan e ko sie i.



Zozef b'o fin Arimate'n nin Nicodem ye be
fali J́esus i fuen nin-on. Be fali ayre fannin
gueli i fuen su ye be fali tannin kpa kun cicili
i nan b'a ko sie i Zozef i ndia ufe nun. Ye o
kondoli yebue dan kun sieli ndia i anuan nun.



Ke wunmiɛn-dele-cɛn
sinnin'n, bla wie mun
bo be wo sɛ nun'n
be oli ndia'h su lo.



B'a kondo
yɛbue'n!



?Ngue ti ye an kundu sran nga
i nyin o su'n fuen'm be
afien-on? O cennin! Amun ko
kan kle i Sonnzonfue mun.



Ke bla'm be sali be sin,
Pier nin Zan be oli ndia'h su
lo ndende kpa.



?Ngue sa ye
o juli-o?



Sran fi! Sran fi
nun-man wa!





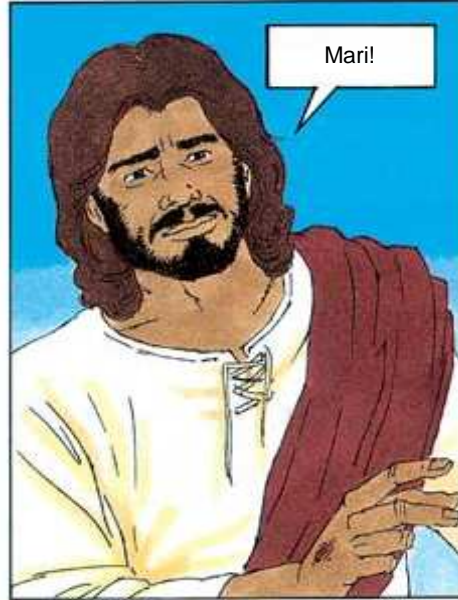
Mari oli ndia'n i anuan'n nun le...



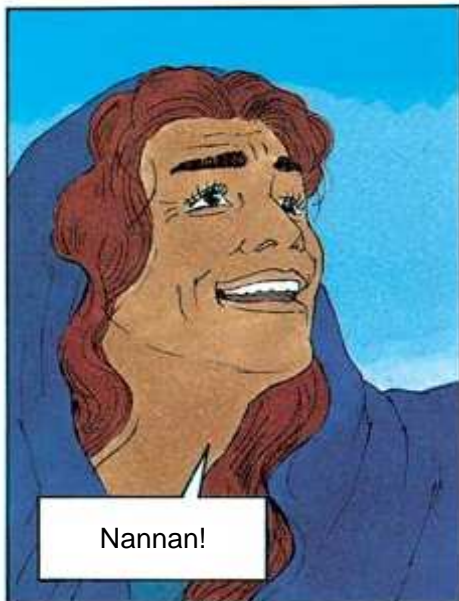
?Mmo, wan ye a
kunnde i-o?
?Ye ngue ti ye a sun-on?



Be fali min Min'n i fuen'n.
Se wo ye a yili'n,
kle min ke a ko sieli i'n.



Mari!



Nannan!



Nán tra min ase, ko
min niaan'm be sin ko
se be ke n 'fu ko min
nin amun e Si'n b'o ti
min nin amun e
Nyammien'n i wun lo.

Le kunngba so nun'n, soñnzɔnfue nnyɔn be su ko klo kun su. Kε be 'kɔ'n wuun be 'koko sa ng'ɔ juli'n i kwlaa su yaɛ. Bε wla ɔ'a bo be wun. Kε be 'koko kɔ'n, bian kun wa toli be nan ɔ nin be ɔ'a san nun b'a wa.

An wun-man sa wɛ, yε nde nga Nyanmien nuan ijɔfue'm be kannin'n, an ka-man le fε-mɛn i ngba su! ?B'a se-man kε Krist 'wun nyɛnɛn nan ɔ'a tren i famien bia'n su? Be kleli nde so'n kwlaa. Be kleli ɔ'a cε kpa.



Kε be wo aliε'n sin be su di'n aofue'n ka le mlinnin be nyrun...

Jésus-ɔ!



Kpɛkuun be ka le sali be sin ndende Zerizalem, Jésus i soñnzɔnfue nga'm be wun lo.

E wunnin e Min'n!

Mari nin Pier kusu be wunnin i wie!

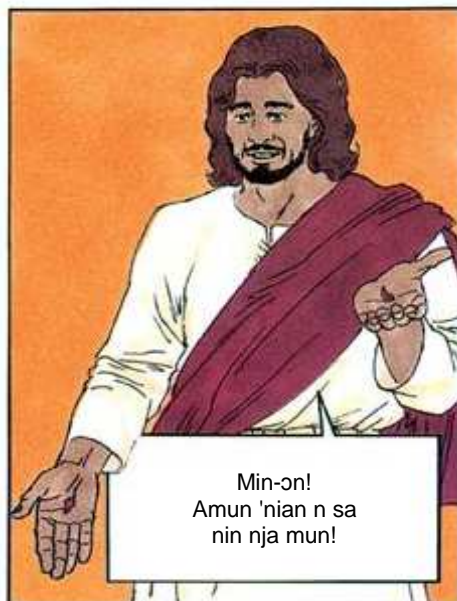


Kpɛkuun...

An 'gua amùn wla ase.



Min-ɔn!
Amun 'nian n sa nin nja mun!

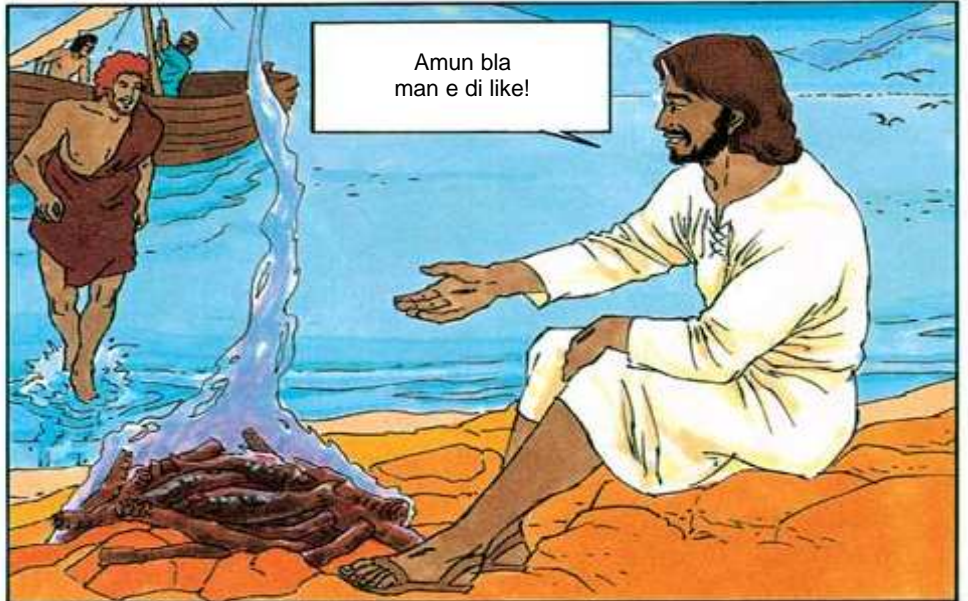
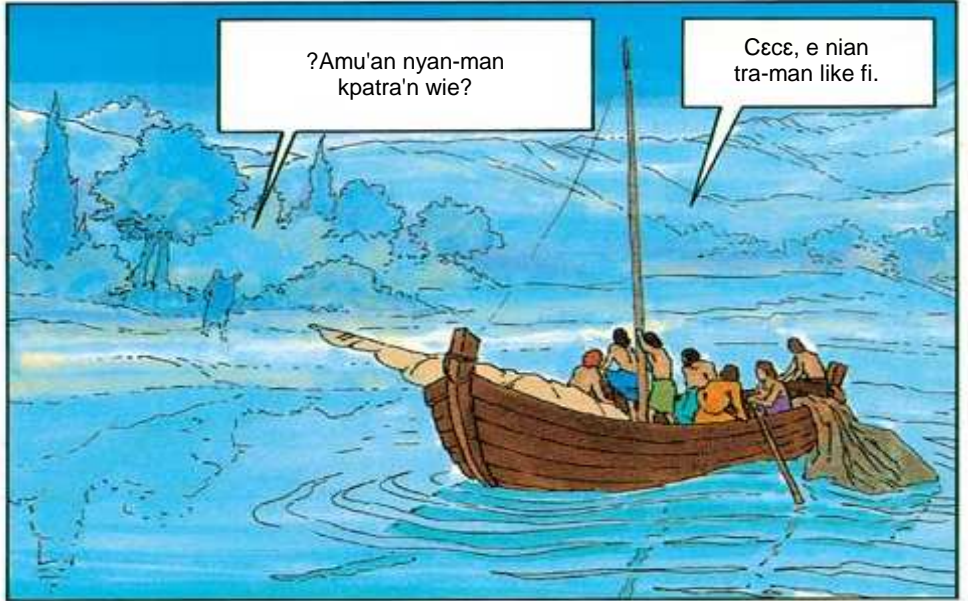


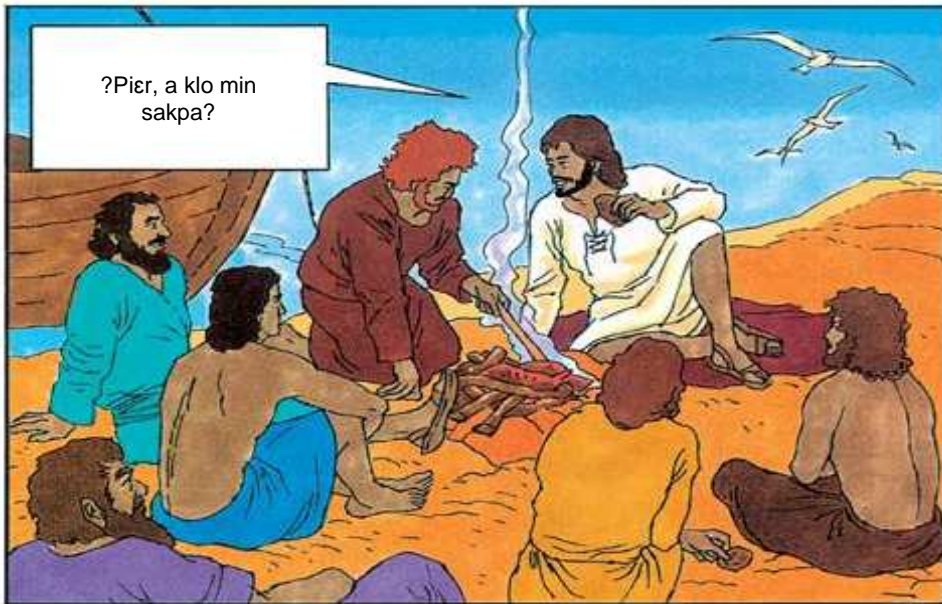
Min Min nin min Nyanmien!



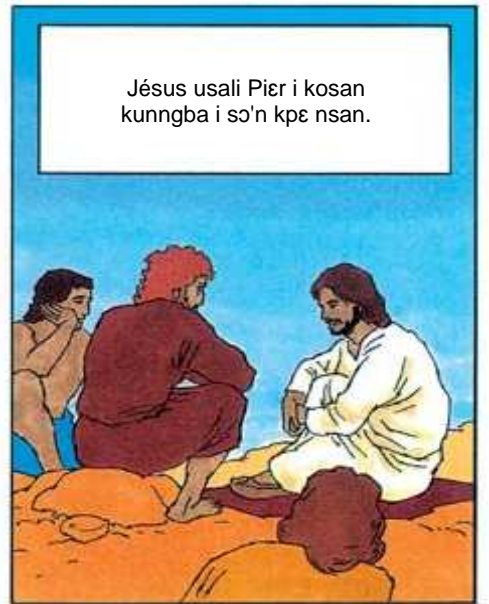
Jésus yili i wun nglo kleli i sonnzofue mun cen ba ablanan. Sran bo ya nnun kun be wunnin i.

Cen kun ke i sonnzofue wie mun be wo le be 'tra jue...





?Pier, a klo min sakpa?

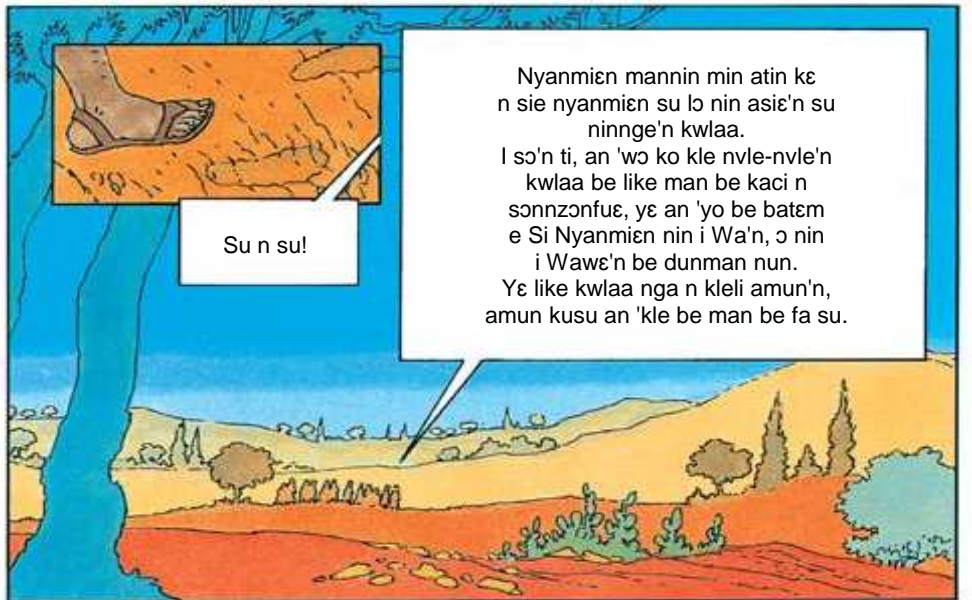


Jésus usali Pier i kosan kunnngba i so'n kpe nsan.



Èen! Nannan, a si ke n klo wo.

Nian m bua'm be lika.



Su n su!

Nyanmien mannin min atin ke n sie nyanmien su lo nin asi'e'n su ninng'e'n kwlaa. I so'n ti, an 'wo ko kle nvle-nvle'n kwlaa be like man be kaci n so'nzofue, ye an 'yo be batem e Si Nyanmien nin i Wa'n, o nin i Wawe'n be dunman nun. Ye like kwlaa nga n kleli amun'n, amun kusu an 'kle be man be fa su.



An 'nian, min nin amun e o nun cen'n kwlaa lele men'n 'fa wie.

Ke Jésus nuan toli ce'n, kpekuun o men i wun su be afien le oli nyanmien su lo. O wa ba ekun ke o fa kannin'n sa. Be wa fa sran'm be kwlaa ko i ja su...

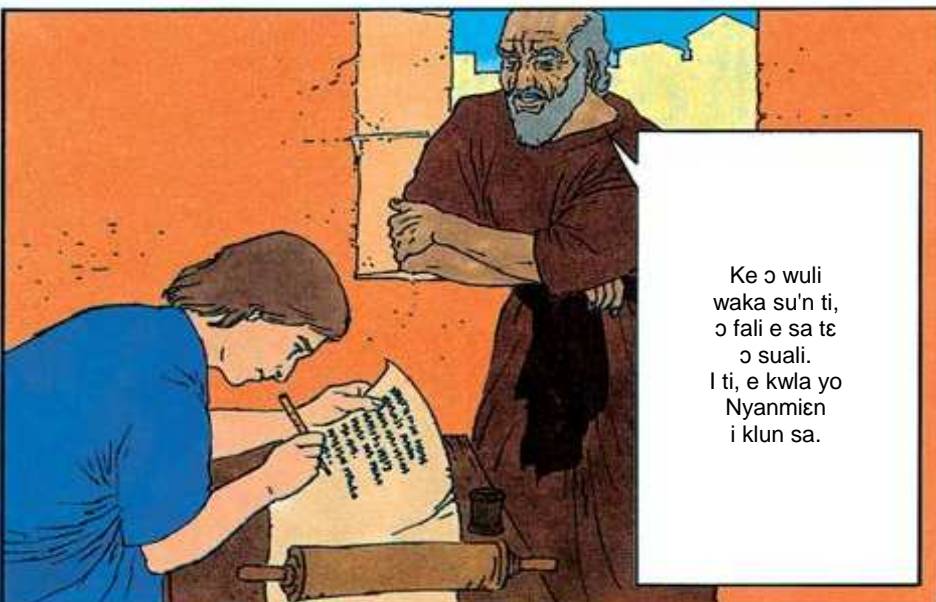
Ke Jésus oli nyanmien su lo'n,
i sonnzonfue'm be bo yoli kun
be nin Nyanmien be koko yale,
be minndeli Zerizaleln lo,
ye Nyanien Wawe jrali be su-o.
Nyanmien Wawe'n b'o o Jésus
su'n i kunngba'n
ye o wo i sonnzonfue'm
be nun sien nin-on.
Nyanmien Wawe'n ti,
be kacili sran ufle, ye be kacili
Jésus Krist i jasin fe'n i
bofue mun.

Wie'n o'a kwla
tra-man Jésus nun.
Nyanmien cennin i.
Jésus ye o ti sran
kliki b'o wluli
Nyanmien i siele'n
nun-on.



Sran'm be kplin-man su ke Jésus
i sonnzonfue mun be wlu lika kwlaa.
Sange o nin i so ngba'n be ko.

Jésus ti
Nyannien
i Wa!



Ke o wuli
waka su'n ti,
o fali e sa te
o suali.
I ti, e kwla yo
Nyanmien
i klun sa.

Be kwlaa nga be su Jésus su
men wunmuan nun'n,
be yia be sre Nyanmien.
Ye be kangan i nde,
be di kpaun ye be non like
ng'e o klowa nun'n
b'o ti Jésus i wule'n i nzolie'n.
Ye krole nga Nyanmien fa
wia be anwlen nun'n,
be yi i nglo be afien.

Jésus man sa nga
Nyanmien waan ɔ 'yo
man sran'n ɔ yoli ye!



Jésus klo wo.
Lɛ i ase, ye menmen i!



Afin Nyanmien kloli
men'n lele
ɔ fɛ i Wa kunngba cɛ'n
mannin nan sran kwlaa
ng'ɔ lafi i su'n,
ɔ' a mlin-man,
sanngɛ ɔ nyan
ananganman nguan!

WILLEM DE VINK

Jésus i wun nde'n o nian wie-man.

Jésus i ble su, sran nnan be kleli i wun nde.
Sran kun bobo kleli i lie.
Fluwa so'n (jasin fe so'n) be tian
be nuan Nyanmien nde'n nun.
O bobo a kwla kanngan.

MATIE

Matie ti Jésus sonnznofue blu-nin-nnyon'm
be nun kun. Ke Jésus 'fle i, wuun o ti i biro
lo, o de guabo sika Kapernaom lo.
O boli sran'm be nuan ke Jésus fleli guabo
sika defue'n ke o yo i sonnznofue.

MARK

Mark i jasin fe lie nga o kleli'n, o ti tika.
Ke Jésus o Izrael lo'n wuun Mark o te yo
bakan. Mark nin Pier ye be nantili-o,
afin Pier o fleli i ke i wa i fluwa wie nun.
Ke o celi loun'n, Mark nin Pol be dili
junman likawle.
Pol ye o boli Jésus jasin fe'n abloci lo-o.

LIK

Kannze Lik ti-man Jésus sonnznofue'n wie
bobo'n sanngé o kleli jasin fe'n wie. O ti
dootro bian ye o ti Grek.
Lik o wunnin be nga be si Jésus bo be nin
i nantili'n bé wun ye be ukali i fluwa
klele'n nun. I ye o tiantianin sa nga
Kristfue mun be yoli i asonun'n i bo bole'n
nun b'o kleli i fluwa nga be fle i "Sa nga
be yoli'n" nun nin-on.

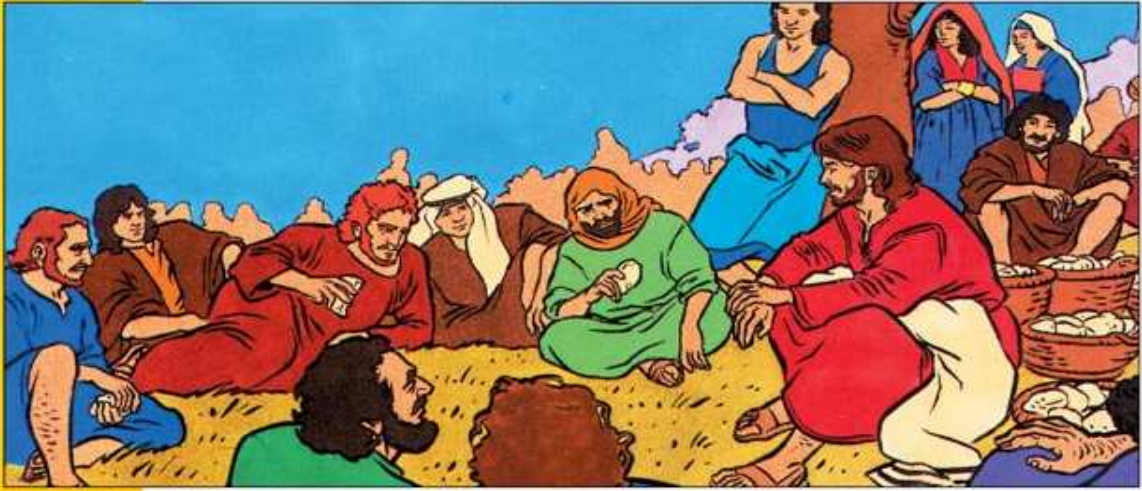
ZAN

Cen wie be fle Zan ke "klofue kpa"
nin-on, yele ke o mantan Jésus kpa, o nin i
be wo nun lele i wule'n waka'n su.
I jasin fe'n i awielie lo'n, o kleli i ke: «Jésus
yili atre sunman, n kleli nan amun 'si ke o
ti i su ke e 'lafi Jésus su, afin i ye o ti
Krist nin-on. O ti Nyanmien Wa ekun.
I so'n nun ye amun 'nyan nguan
i dunman nun-on.»
Jésus i sonnznofue'm be nun, Zan ye o celi
kpa. Zan ye o kleli sa nglo yile
nin-on. Fluwa so'n kan sa nga b'a ju, nin
Jésus i anyrunnyan i nde.

?VE O LI?

Jésus i wun nde'n nian wie-man.
Ke o fin lalafue nun, lele fa ju e ble lie su'n
sran sunman kpa be kannin sa nga Jésus yo
mannin be'n.
O klo ke o 'tran wo nun wie nan o uka wo
nan o yi i klole'n i nglo kle wo.
Se a nin i be san nun'n o wun sa mun
be 'yo ye.
A su sro-man wie'n kun.
Afin a wa nyan anannganman nguan.
Jésus dunman nun ti man é wun akunndan
nga Nyanmien buli'n i nuan yiali.
Man a nin i amun nantile'n yo ye!





Krist, Jésus

Jésus i junman nga ɔ wa dili b'o ti
kewa jasin fe fluwa nnan nun'n
ye be yili i nglo fluwa nga nun-on.
I wafa nga be fa kleli'n ti man i
kanganle nin i wle wunle yo-man ya.
Ke a kangan a waan ble li ye sa so'm
be su ju sa. Nyanmien nde su ye be
jrannin be kleli-o. Nde ng'o o fluwa
nga nun'n ɔ ti nde cinnjin.
Jésus i wun nde'n nian wie-man.
Ɔ te o le nde.

Langue: Baule
ISBN 9966-40-957-2